Biblioteca Centrală Regională Hunedoara-Deva

Proletari din toate țările, uniți-vă!

Scînteia tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor

Anul XVI, seria II-a nr. 3413 | 4 PAGINI — 20 BANI | Vineri 6 mai 1960

Succese ale brigăzilor utemiste de muncă patriotică

BUCUREȘTI. — Brigăzile de muncă patriotică ale tinerilor bucureșteni au obținut succese însemnate în stringerea fierului vechi. În primele patru luni ale anului, brigadierii au colectat, din întreprinderi și din afara acestora, 20.000 tone de fier vechi, ceea ce reprezintă aproape jumătate din angajamentul anual. Fruntași în această acțiune sînt tinerii din raioanele Stalin, care și-au îndeplinit angajamentul pe întreg anul, Tudor Vladimirescu, Lenin și N. Bălcescu.

CONSTANȚA. — Cei 39.000 de tineri brigadieri din regiunea Constanța au strîns în acest an 1.400 tone de fier vechi. Prin muncă patriotică, ei au extras din cariere 20.000 m.c. de piatră și au transportat pe drumuri și șosele o cantitate aproape dublă. Prin lucrări de hidroameliorații tinerii au redat agriculturii o suprafață de 300 ha de teren și au amenajat pentru irigare alte 630 de ha.

Tinerii Tătulescu Pompiliu, Tronicl Constantin, Rîlu Constantin și Mușetescu Dinu de la Uzinele „Mao Tze-dun" din Capitală lucrează la o nouă inovație. Iată-i la cabinetul tehnic al uzinei împreună cu ing. Ionescu Tudor discutînd noua inovație.

Foto: N. STELORIAN

ÎN CINSTEA CELUI DE-AL III-LEA CONGRES AL P. M. R.

Angajamentele sfaturilor populare pentru obținerea de noi succese în dezvoltarea economiei locale și gospodărirea orașelor și comunelor

Urmînd exemplul întreprinderilor industriale, gospodăriilor agricole de stat și S.M.T.-urilor care în cinstea celui de-al III-lea Congres al P.M.R. desfășoară larg întrecerea socialistă, sfaturile populare din numeroase orașe și comune ale țării, pe baza propunerilor făcute de către colectivele din întreprinderile de interes local și de cetățeni în cadrul consfătuirilor pe circumscripții, și-au luat numeroase angajamente pentru continua dezvoltare a economiei locale, înfrumusețarea și buna gospodărire a orașelor și comunelor patriei, îmbunătățirea continuă a deservirii multilaterale a populației, creșterea producției agricole la hectar, dezvoltarea șeptelului de animale, obținerea de noi realizări în toate domeniile de activitate.

Sfaturile populare, deputații, s-au angajat să desfășoare o largă muncă organizatorică de masă pentru antrenarea unui număr cît mai mare de cetățeni la muncă patriotică, în vederea realizării de cît mai multe economii.

Publicăm mai jos principalele angajamente luate de sfaturile populare orășenești și comunale din cîteva regiuni.

Regiunea Timișoara

Sfatul popular al orașului Timișoara: Depășirea producției globale în industria locală cu un volum în valoare de 2.010.000 lei, prin reducerea consumurilor specifice și prin utilizarea resurselor locale. Prin reducerea prețului de cost, peste cel planificat, se vor realiza 917.000 lei economii și 978.000 lei beneficii peste plan, la sortimentele solicitate de populație, punînd-se la dispoziția consumatorilor 55 noi sortimente. Pe șantierele construcțiilor de locuințe se vor realiza economii la prețul de deviz în valoare de 190.000 lei, prin care se vor construi 5 apartamente, îmbunătățindu-se în același timp confortul și calitatea execuției. La lucrările de înfrumusețare a orașului se vor economisi cca. 40.000 lei, sumă ce va fi folosită la executarea de noi lucrări.

În sectorul construcțiilor de drumuri, prin economiile realizate la prețul de deviz — în valoare de 400.000 lei — se vor moderniza, peste plan, 12.000 m p drumuri. Pentru o tot mai bună deservire a populației se va depăși planul de producție cu 1.100.000 lei în sectoarele de transport în comun, alimentarea cu apă, canalizare, salubritate și se vor deschide 20 noi unități comerciale. Prin reducerea cheltuielilor de circulație a mărfurilor se vor obține economii în valoare de 450.000 lei.

Sfatul popular al comunei Igriș — raionul Sînnicolau Mare: Construirea unui drum de 4 km; executarea de reparații la școala de 7 ani, la 8 podețe, terminarea dispensarului medical și a 2 noi fîntîni; executarea unui volum de 9.500 m.c. săpături pentru hidroameliorații; săparea a 7.000 m.l. șanțuri, realizîndu-se, în total, economii în valoare de cca. 287.000 lei.

Regiunea Galați

Sfatul popular al orașului Galați: Terminarea și darea în folosință a două blocuri centrale cu 88 apartamente, a unui hotel cu 122 camere, a 7 noi magazine, precum și a unui teatru în aer liber cu o capacitate de 2.000 locuri; pavarea peste plan a 7.000 m p străzi cu materiale economisite la lucrările planificate; extinderea spațiilor verzi cu încă 4.000 m p și a iluminatului fluorescent cu încă 350 m.l. La toate aceste lucrări se vor obține economii în valoare de 200.000 lei.

Sfatul popular al comunei Însurăței — raionul Călmățui:

Darea în folosință a unui cămin cultural cu 400 locuri; terminarea lucrărilor de electrificare generală a comunei; amenajarea unui parc; pietruirea a 1,5 km drumuri; transportarea de nisip, săparea a 3.500 m.l. șanț și executarea altor lucrări de modernizare și întreținere a drumurilor.

Regiunea Stalin

Sfatul popular al Orașului Stalin: În industria locală, prin reducerea prețului de cost, se vor realiza economii în valoare de peste 1.300.000 lei și vor fi puse la dispoziția consumatorilor 32 noi sortimente. Vor fi date în folosință 240 noi apartamente, realizîndu-se economii în valoare de 600.000 lei. La extinderea rețelei de apă, canal, întreținerea parcurilor, a zonelor verzi, amenajarea de drumuri și a 10 noi scuaruri se va realiza o economie de peste 749.000 lei.

Sfatul popular al comunei Altîna — raionul Agnita:

Repararea drumului dintre Nochrich—Birghiș și săparea de șanțuri în lungime de 1.400 m.l.; repararea a 20 podețe și a 8 fîntîni publice; îndiguirea pîrîului Napilor. Pentru îmbunătățirea deservirii sanitare a populației din satul Bențești se va da în folosință o baie comunală.

Regiunea Bacău

Sfatul popular al orașului Bacău: Realizarea unor economii în valoare de 1.800.000 lei prin muncă patriotică la construirea unui bloc de 24 apartamente, demolări pentru construcții noi, săpături de 60.000 m c în cadrul lucrărilor pentru devierea albiei pîrîului Negel, amenajarea unui parc de distracții pentru copii etc.

Pentru dezvoltarea sectorului de alimentație publică se vor construi două restaurante noi

(Continuare în pag. 3-a)

Premierea unor tineri, fruntași în munca de difuzare a cărții

Joi după-amiază a avut loc la Casa de cultură a tineretului din Raionul I. V. Stalin o adunare organizată de Comitetul orășenesc București al U.T.M. în colaborare cu Direcția difuzării cărții din Ministerul Învățămîntului și Culturii și cu Centrul de librării și difuzarea cărții — regională București, în cinstea tinerilor din Capitală fruntași în munca de difuzare a cărții.

Au fost premiați cu diplome și cărți un număr de 17 tineri muncitori din diferite întreprinderi industriale bucureștene.

Cu acest prilej, Comitetul orășenesc București al U.T.M., în colaborare cu Centrul de librării și difuzarea cărții, a chemat la întrecere toate comitetele regionale U.T.M. din țară în vederea intensificării acțiunii de difuzare a cărții în rîndurile tineretului.

S-A DESCHIS CEA DE A 5-A SESIUNE A SOVIETULUI SUPREM AL U.R.S.S.

N.S. Hrușciov a prezentat raportul

„Cu privire la desființarea impozitelor percepute de la muncitori și funcționari și alte măsuri îndreptate spre ridicarea bunăstării poporului sovietic"

● 16.000.000 de oameni din U.R.S.S. au în prezent ziua de muncă de 7 și 6 ore. Pînă la sfîrșitul anului se va desăvîrși trecerea la ziua de muncă redusă.

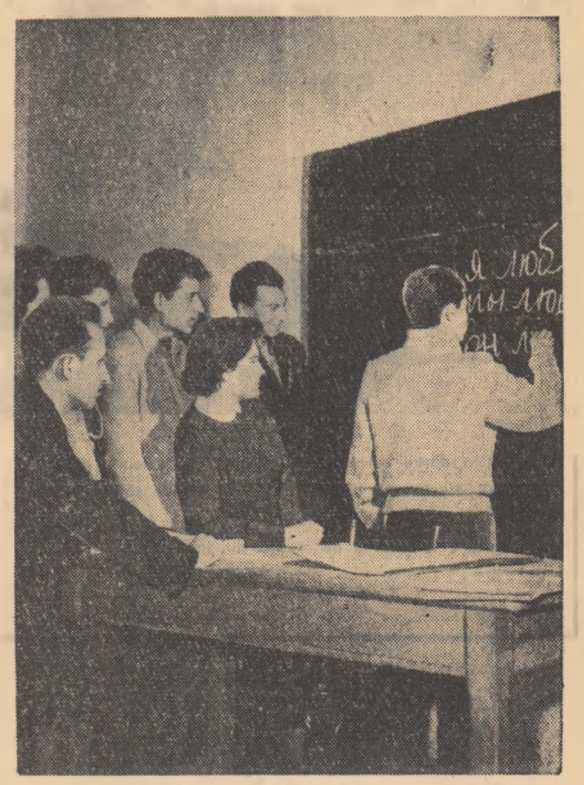
● După desființarea impozitului pe venit, salariul net a 59.400.000 de persoane va crește cu întreaga sumă pe care aceste persoane o plăteau ca impozite.

● Desființarea totală a impozitelor va spori veniturile muncitorilor și funcționarilor cu 74 miliarde de ruble pe an.

● Vor fi ridicate salariile categoriilor cu cîștiguri mici la nivelul categoriilor cu cîștiguri mijlocii și a salariilor categoriilor cu cîștiguri mijlocii la nivelul celor cu cîștiguri mari.

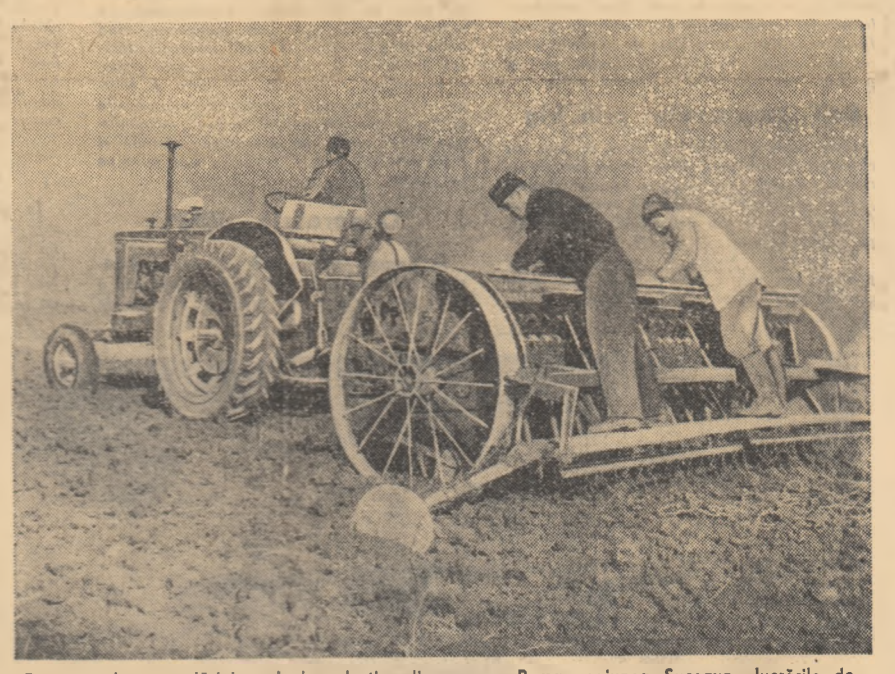
● Etalonul rublei va fi mărit de zece ori, va spori conținutul el în aur.

Citiți textul raportului în pag. a 4-a



Cursurile serale ale Școlii medii nr. 7 din Cluj sînt frecventate de numeroși tineri din oraș. Iată în fotografie pe tînărul Kantor Nicolae unul din elevii fruntași, explicînd colegilor săi lecția la zi

Foto: P. PAVEL



Pe ogoarele gospodăriei agricole colective din comuna Roma, regiunea Suceava, lucrările de primăvară sînt în tol.

Foto: AGERPRES

Rezultatele concursului „Din munca și viața tineretului din R. P. Romînă"

(Etapa a II-a)

Concursul pentru tinerii corespondenți voluntari și cititori, organizat de „Scînteia tineretului" (cea de a doua etapă) s-a bucurat de o largă participare din partea tinerilor din fabrici și uzine, mine și șantiere, de pe ogoare, din școli și facultăți.

S-au primit la redacție numeroase scrisori, care au oglindit aspecte noi, interesante din munca și viața tineretului, de la orașe și sate care, sub conducerea partidului, mobilizați de organizațiile U.T.M., participă cu entuziasm la construirea socialismului în patria noastră.

Publicăm mai jos numele cîștigătorilor:

PREMIUL I

— o excursie în străinătate prin O.N.T. „Carpați": **Toma Mareș** secretar al Comitetului orășenesc U.T.M. Constanța.

PREMIUL II

— obiecte în valoare de 1.500 lei: postul de corespondenți voluntari de la Întreprinderea minieră Cîmpulung Muscel alcătuit din tovarășii: **Mărgescu B. Ion** — tehnician miner; **Matei N. Ștefan** — inginer; **Oprescu Florian** — mecanic; **Lazea Mircea** — tehnician miner; **Ariciu Gheorghe** — mecanic; **Ivancu Rodica** — tehnician miner.

PREMIUL III

— obiecte în valoare de 1.000 lei: **Marcel Scorțaru** — lăcătuș — Fabrica de țevi Roman.

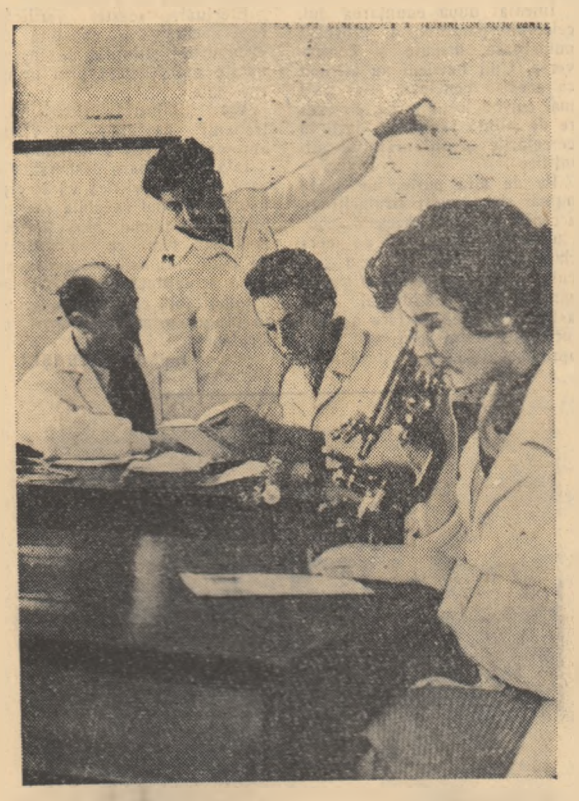
MENȚIUNI

— în valoare de trei sute de lei fiecare: **Petre Mihai** — ajustor montor — Uzinele „Klement Gotwald" — București; **Gheorghe Rusu** — sudor Atelierele de zonă C.F.R. Oradea; **Damian Soceanu** — colectivist comuna Roștori, raionul Călmățui, reg. Galați; **Pop Traian** — elev Școala medie nr. 2 Năsăud; **Ion Fieraru** — fierar-betonist — Întreprinderea de prefabricate „Progresul" București; **Nichifor Nicolae** — secretar al Comitetului orășenesc U.T.M. Onești; **Mocanu Romulus** — învățător, satul Stupina, raionul Hîrșova; **Lal Romulus** — tehnician — Orăștie; **Iana Miliy** — activist cultural Turnu Măgurele, regiunea București; **Costică Ipate** — instructor al Comitetului raional U.T.M. Pașcani, regiunea Iași; **Constantin Grădinaru** — învățător, comuna Manoleasca-Volovăț, regiunea Suceava; **Vintilă Dan** — tehnician, Mediaș; **Butoi Gheorghe** — miner, Oravița; **Trifu Ion** — profesor — comuna Smîrdioasa, raionul Zimnicea, regiunea București; **I. Rusu-Șirianu** — student Universitatea „Babeș-Bolyai" Cluj; **Victor Petrescu** — colectivist G.A.C. „Steagul Roșu" comuna Boișoara, raionul Rîmnicul Vîlcea, reg Pitești; **Brujan Gheorghe** — învățător, comuna Crainici, raionul Baia de Aramă, reg. Craiova; **Ionescu Gheorghe** — instructor al Comitetului raional U.T.M. Costești, regiunea Pitești; **Alexandru Bejan** — tehnician zootehnist, comuna Racova, raionul Buhuși, regiunea Bacău; **Gheorghe Nilă** — turnător și **I. Borcea** — tehnician — Teleajen.

S-au mai evidențiat prin materialele trimise în cadrul concursului următorii tovarăși:

Hera Cristian — cercetător științific București; **Ion Cojol** — bibliotecar — Oradea; **Lucia Gherghiceanu**, funcționară, Uzina mecanică — Cîmpina; **Calangiu Haralambie** — electrician I.M.S. Cîmpulung Muscel; **Uskar Ernest** — profesor — Deva; **Vasile Stavrositu**, elev Constanța; **Cica Maria** — învățătoare comuna Babșa, raionul Lugoj; **Dan Stroescu** — lăcătuș Uzina „1 Mai" — Ploești; **Paul Urdea** — Uzinele „Semănătoare" București; **Liță Gheorghe** — lăcătuș C. M. Reșița; **Vasile Lăpușan** tehnician — Baia Mare; **Gheorghe Mănucă** — elev — Cîmpulung Moldovenesc, regiunea Suceava; **Ion Năstase** — miner Vatra Dornei; **Stănescu Cicerone**, elev, Drăgășani; **Neagu Udroiu** — student — București; **Baciu Gheorghe** — muncitor — Curtea de Argeș; **Sava Nicolae** — elev, Școala agricolă Casimcea, raionul Hîrșova; **V. Popescu** — procuror, raionul Snagov; **Ion Hasașiu** — funcționar Tîrnăveni; **Al. Borșan** și **D. Pascu** — elevi la Școala tehnică a Uzinei „23 August" București; **Preda T. Ion** — instructor de pionteri comuna Mărgăriteți, regiunea Craiova; **Nicolae Stoenenco** — instructor al Comitetului raional U.T.M. — Călărași; **Alexandru Dragu** — bobinator București; **D. Vărăscanu** — croitor piele — Pitești; **Constantin Văcărescu** — inginer raionul Moldova Nouă, regiunea Timișoara; **Eugen Haleschi** — elev Botoșani; **Traian Simula** — student București, **Gheorghe Evanics** — elev Vadul Crișului — Oradea; **Perșinaru Ion** — inginer agronom G.A.C. Săcele — raionul Istria; **Miron Nicolae** — țăran întovărășit — comuna Oțeșani raionul Horezu.

Urăm tuturor participanților la concurs noi succese în activitatea lor viitoare de corespondenți voluntari și le dorim ca numele lor să fie prezente cît mai des în paginile ziarului nostru!



Cercul științific de zootehnie generală de la Institutul agronomic din București cunoaște o vie activitate. Iată în fotografie un grup de studenți de la Facultatea de agro-zootehnie lucrînd împreună cu asistentul ing. D. Condrea.

Școală, limbă, carte, literatură...

Cezar Petrescu

Pornesc de la amintirile mele de școlar.

Nu mă pot plînge. Am avut noroc. Dacă la alte obiecte din programa analitică nu întotdeauna s-a nimerit să mă bucur de dascăli fruntași și pătrunși de înalta lor răspundere, în schimb primul meu profesor de limba și literatura romînă a fost Calistrat Hogaș, cunoscutul scriitor; iar al doilea, Nicolae Apostol, fostul profesor și îndrumător literar al marelui nostru Mihail Sadoveanu.

Acesta nu spune tot? Și nu explică toate?

Ei mi-au pus primele cărți în mînă. Ei m-au luminat să-mi prețuiesc și să-mi iubesc limba maternă, venită de departe, din zăcămintele graiului popular. Ei au sădit în conștiința mea de copil încă, lăstarele sănătoase ale viitorului scriitor.

Mai tîrziu, e drept, spre sfîrșitul anilor de învățătură, norocul a fost mai vîtreg. S-au perindat la catedră profesori de mintuială, care nu mă întrebau nici ce cărți citesc, nici nu le păsa ce cărți aș fi năzuit vreodată să scriu. Bănuiesc că nici nu prea citeau. Nu asta îi durea pe dînșii în cet; ci gradațiile directoratelor.

Deșeuri didactice.

Dar calea îmi era deschisă. Poveștile începuturilor germinau în mine. Păstrez iluzia consolatoare că nu le-am trădat prea ușuratec. Și nu e o întîmplare deci, că singura carte pe care am dedicat-o vreodată cuiva a fost romanul „Apostol", închinat cu recunoștință profesorului de limba și literatura romînă, Nicolae Apostol, dintr-un tîrg de provincie cu viața mocnită și lipsită de orizont, ca lîncedă existență muribundă a atîtor tîrguri moldovenești de atunci. Să păstrăm acum amintirile și să ne întoarcem la prezent.

La acest prezent clocotitor de viață, de neastîmpăr, de nerăbdări, de perspectivele viitorului. La acest prezent, care se desfășoară sub ochii tuturor și prin contribuția tuturor, sub semnul energiilor creatoare.

Mîine, mîine, un imens și luminos mîine!

Pe ce buze și în ce ochi nu flutură optimista imagine a zilei de mîine, care va fi așa cum ne vom învrednici cu toții să ne-o făurim?

Mergînd înainte, pășind spre zările viitorului, înseamnă oare că se cuvine a lepăda la margine de drum, ca niște zdrențe netrebnice, tezaurele trecutului? Făurind unelte și mijloace, metode noi de muncă, înseamnă că trebuie să abandonăm în părăsire cu totul, ce a fost drag și scump părinților noștri din veacuri amare și negre?

Dimpotrivă Conducerea de partid și de stat din Republica noastră ne îndeamnă cu nenumărate prilejuri să preluăm, în mod critic, tot ce este valoros în tezaurul cultural al trecutului

Socot că datoria cea mare este să procedăm la o chibzuită selecție, pentru a salva cu pietate și a duce mai departe tot ce se contopește din trecut cu fecundele realizări ale viitorului.

Un mîine nu poate exista fără un azi; un azi, nu există fără un ieri.

Mă gîndesc cu deosebire la limba părinților și străbunilor noștri. La acea limbă a cronicarului Neculce, a lui Ion Creangă, a lui Mihail Eminescu, a lui Odobescu, a lui Caragiale, a lui Delavrancea, a lui Mihail Sadoveanu ori a lui Tudor Arghezi — la acea limbă a poporului trudnic, care în creuzetul său, din vechile zăcăminte și din noile noțiuni, a știut mereu să se primenească asimilînd diferite elemente. Vocabularul s-a primenit; s-a primenit pe-alocuri și sintaxa; dar spiritul esențial al graiului a rămas același, dar într-o firească evoluție, în pas cu vremea.

Limba nu este oare și expresia unui sistem de gîndire, propriu fiecărui popor? Frumusețile, pitorescul, plasticitatea, precizările în formele adesea elliptice și definitive, aforistice, nu exprimă o adîncă și multiplă experiență în contact cu locul și cu timpul, cu mediul biologic și social?

Deschidă oricine „Dicționarul limbii romîne moderne" editat după ultimele fișe, documentări și principii lingvistice de „Academia Republicii Populare Romîne". La fiecare pagină, pentru profan, altă și nouă uimire. Cuvinte pe care le credea de baștină, plămădite și născute aici, între vechile holare ale patriei, ne-au venit de afară. Dar ce definitiv împămîntenite! Ce iscusit frămîntate din nou și adoptate la spiritul permanent al limbii și la plămada noastră particulară, națională, încît ni se par ale noastre de cînd poporul romînesc; pe cînd toate exagerările artificioase ale școlii latiniste au fost respinse instinctiv și-au devenit doar subiecte de obștești ironii și sarcasme.

Limba se apără ca tot ce e viu.

Trăim o epocă de fundamentale revizuiri și transformări. O epocă de construcție și de creație, în toate sectoarele. Muncă, agricultură, industrie, gîndire, știință, artă. Epocă revoluționară în toate.

A murit o lume. Naște și crește alta.

Firesc, în domeniul muncii, în domeniul economic și social, în domeniul filozofic și teoretic, în domeniul artei, s-au ivit noi noțiuni cu alți termeni de expresie, care ne lipseau și pe care îi împrumutăm sau îi

(Continuare în pag. 3-a)

Știință

Cîțiva dintre cercetătorii Institutului „Pasteur" din Cluj efectuează o serie de studii menite să stabilească concentrațiile minime de materii toxice admisibile la locurile de muncă din industria maselor plastice.

Foto : PAVEL POPESCU

Platforme zburătoare

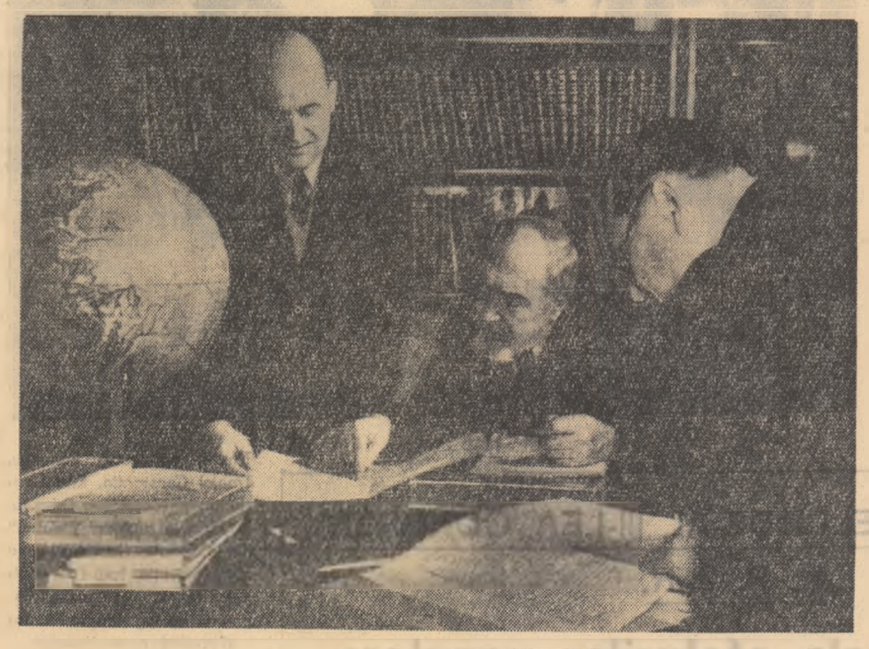
La Institutul de aviație din Moscova sînt în curs de proiectare „platforme zburătoare" cu mai multe elice, capabile să ridice pînă la 40 de tone încărcătură.

Platforma zburătoare este aproape dreptunghiulară. Ea este prevăzută cu canale circulare acoperite cu grilaje, în care sînt adăpostite patru elice. Cabinele echipajului sînt instalate în centrul platformei.

Diametrul fiecărei elice este de 1,8 m — cu mult mai mic decît la un elicopter. Schema cu patru elice a fost aleasă deoarece, așa cum au arătat-o experiențele, în acest caz este mai ușor să se comunice stabilitate platformei, iar dirijarea ei este mai simplă. Datorită așezării elicelor în canale se obține o tracțiune mai intensă decît în cazul folosirii unei elice izolate.

Propulsarea platformei se realizează prin înclinarea elicelor și instalarea unei elice suplimentare asemănătoare cu elicea unui avion.

Se crede că într-un viitor apropiat platformele zburătoare vor cunoaște largi aplicații în economia sovietică.



„Omul și apa"

Lucrarea „Omul și apa" de ing. D. Todericiu, recent apărută în Editura tineretului ne prezintă într-un mod interesant utilizările apei înfățișînd cu mult talent fenomene sau proprietăți deosebite ale banalului H_2O.

Autorul zugrăvește astfel sugestiv rolul apei în corpul omenesc, în viața plantelor, face o incursiune plină de învățăminte și cunoștințe noi în meteorologie, hidrotehnică, și cu aceeași ușurință explică fenomenele complicate ce au loc în pilele nucleare.

Ce să citim...

Lucrarea este interesantă tocmai prin varietatea problemelor tratate.

A. BRATU

„Lacrima copacului"

Autorii cărții „Lacrima copacului", A. Băltărețu și D. Todericiu, au înscris în literatura de popularizare a științei pagini din zbuciumata poveste a cauciului, a „lacrimii copacului". Ea începe în pădurile tropicale ale Americii și continuă peste ani și continente în eprubetele, coloanele și autoclavele chimiștilor ce fabrică cauciucul sintetic.

Sub diferite pretexte, prezentînd întîmplări amuzante și atrăgătoare, autorii poartă cititorul în pasionanta istorie a cauciucului prezentîndu-ne totodată cîteva momente din istoria cauciucului românesc, din istoria construcției în țara noastră a primei uzine de cauciuc sintetic pe bază de gaze petrolifere.

A. GHIȚU

Știința românească peste hotare

La Congresul de oftalmologie de la Atena

— De vorbă cu conf. dr. M. S. Miron —

Lună de lună, noi și noi dezbateri ce au loc în diverse întruniri științifice internaționale, publicații de specialitate, vin să dovedească prestigiul de care se bucură știința românească peste hotarele țării, succesele deosebite obținute în ultimii ani de oamenii de știință din țara noastră pe calea rezolvării unor importante probleme ce stau în fața științei contemporane.

În cadrul unei recente discuții cu un redactor al ziarului nostru, dr. Miron S. Miron, director al Spitalului 22 Boli de ochi (clinica oftalmologică a I.M.F. București) ne-a vorbit despre contribuțiile școlii medicale românești la recentul congres european de oftalmologie care s-a ținut acum cîteva zile în capitala Greciei și la care a participat o delegație formată din prof. dr. I. Păcurariu și conf. dr. M. S. Miron.

„În cursul lunii aprilie a.c. a avut loc la Atena primul congres al societății europene de oftalmologie care a discutat problema glaucomului secundar (creșterea tensiunii intraoculare în urma a diverse afecțiuni ale globului).

Timp de cîteva zile reprezentanți din cei mai de seamă ai oftalmologiei europene ca prof. Duke-Elder, directorul Institutului de oftalmologie din Londra și președintele Congresului internațional de oftalmologie, prof. N. A. Putcikovscaia, directoarea Institutului „Filatov" din Odesa, prof. Danceva din Odesa, prof. Franceschetti (Geneva), prof. Vannicek (Brno), prof. Arkin, directorul Institutului de oftalmologie din Varșovia, prof. M. Radnot (Budapesta), prof. Bietti (Roma), dr. Sedan (Marsilia) și mulți alții au dezbătut problemele mecanismului de producere a creșterii tensiunii intraoculare în diferite afecțiuni ale globului care pot duce la pierderea vederii.

Eu am avut cinstea să prezint unul din cele 16 referate ale congresului, abordînd tema „Glaucomul secundar" prin atrofie esențială, progresivă a irisului". Lucrarea românească a adus ca element nou concepția demonstrată pe bază de cazuri clinice și piese anatomopatologice că această afecțiune considerată pînă în prezent congenitală este o afecțiune căpătată în cursul vieții arătînd rolul pe care-l joacă sistemul nervos în tulburările trofice ale globului. Doctorii Gheorghiadis (Grecia), Baraquere (Barcelona), Pietruski (Rostock), Daily (Anglia), Weinstein (Budapesta), Sedan, (Marsilia), Beguê (Paris), Pcikovskaia (Odesa), Zins (Freiburg), luînd cuvîntul în cadrul congresului au arătat contribuția deosebită a școlii medicale românești în rezolvarea acestor probleme, subliniind faptul că cercetările științifice românești deschid perspective largi pentru studiul afecțiunii respective și pentru întreaga patogenie a acestei maladii".

O metodă de tratament ce revoluționează medicina

Hibernarea artificială a omului

Ce este hibernarea artificială? Termenul de „hibernare" este folosit de mult pentru a defini somnul de iarnă natural al unor animale ca ursul, ariciul, lilieciul și altele. Această întrerupere trecătoare, sau mai lesne spus, această încetinire a vieții, constă în primul rînd într-o scădere importantă a temperaturii corporale. Datorită temperaturii scăzute, se încetinesc procesele de metabolism și organismul are nevoie de mai puține materii nutritive și de mai puțin oxigen.

Producînd bolnavilor o „hibernare artificială" aceștia pot suporta operațiile cele mai grele pe inimă sau pe plămîni.

Primele experiențe pe animale care au folosit frigul ca „medicament" au fost efectuate în 1940 de profesorul Petrov din Leningrad. Cercetările savantului sovietic au arătat că răcindu-se corpul animalelor cu 7-8 grade, acestea suportă ușor cele mai complicate intervenții chirurgicale.

Studiile au fost apoi continuate de alți biologi, folosind în special hîrciogul, care a putut fi răcit pînă la —6°, fiind menținut la această temperatură mai mult de o oră. După reîncălzire, animalele de experiență își recapătă toate funcțiile fiziologice, fără a prezenta cea mai mică tulburare.

Boli „conservate" prin frig

Hibernarea artificială a intrat în practica chirurgicală din anul 1951. După începuturi timide, metoda s-a impus ca un auxiliar prețios al medicilor, datorită căreia puteau fi învinse multe din dificultățile operațiilor, pe inimă, plămîni, creier etc.

În Uniunea Sovietică primele aplicații practice ale răcirii artificiale au fost realizate de prof. Sanov din Leningrad.

Perfecționări importante au fost realizate apoi în operațiile pe inimă deschisă prin folosirea concomitentă a hibernării artificiale și a aparatului „cord-pulmon extracorporal" care înlocuiește inima și plămînii pacientului timp de o oră. Astfel, chirurgul poate izola inima bolnavului un timp suficient pentru cele mai îndrăznețe operații.

Care este rolul răcirii artificiale sau hibernării artificiale aplicate în chirurgie? Prin această metodă marile operații își pierd în primul rînd caracterul lor de urgență. Se știe astfel, că există cazuri, cînd se impune cu maximă urgență o intervenție

Cronica științifică

chirurgicală dar organismul nu este capabil s-o suporte, fiind foarte slăbit. Datorită posibilității de a pune pacientul și boala „la conservare" prin frig, se poate amîna operația pînă la întremarea organismului. În același timp în operațiile laborioase, cînd bolnavul este supus la grele încercări, răcirea artificială îi încetinește procesele vitale, economisindu-i cheltuiala de forță și energie. Prin hibernare artificială schimbările dintre celule sînt foarte reduse, metabolismul bazal scade, iar tensiunea arterială și toate celelalte funcții organice sînt aproape paralizate.

O paralizie „utilă"

În prezent, hibernarea artificială depășește domeniul chirurgiei și revoluționează o mare parte a medicinii moderne. O serie de boli infecțioase grave ca tetanosul, meningita și septicimia sînt astăzi tratate prin răcire artificială. De asemenea s-au obținut rezultate extraordinare în bolile mintale, calmîndu-se crizele nervoase și ameliorîndu-se starea bolnavilor psihici, în anumite forme ale hipertensiunii arteriale, în ulcerul stomacal, în arsurile grave și în tratamentul copiilor născuți imaturi.

Cum se realizează în practică, răcirea artificială? În general există două metode: una fizică și alta medicamentoasă. În primul caz, corpul bolnavilor este scufundat în gheață sau băi de apă rece după o prealabilă narcoză. Corpul bolnavilor își scade astfel temperatura cu 4-5 grade sau mai mult, după necesități. Metoda medicamentoasă utilizează în același scop substanțe chimice, speciale.

Cele două metode de răcire artificială sînt folosite în egală măsură de chirurgi de seamă din lumea întreagă printre care și de o serie de savanți români.

La noi în țară, hipetermia (răcirea artificială) este aplicată cu succes în clinica chirurgicală de la spitalul „Colțea" în intervențiile pe „cord deschis". De curînd un colectiv de chirurgi români de la spitalul militar din Cluj a adus modificări originale metodelor clasice, folosite în operațiile de cancer pulmonar.

Cosmonauții vor fi „congelați"?

În sfîrșit o tentativă interesantă de utilizare a răcirii artificiale, este cea în domeniul viitoarelor călătorii interplanetare. Experiențele pe animale au arătat că o congelare a acestora este posibilă un timp destul de îndelungat. Astfel, organismul care nu se apără, care nu resimte frigul ca un atac, ci ca o încetinire a vieții sale, vegetative, poate suporta cele mai grele încercări exterioare.

La fel, viitorii cosmonauți vor putea fi „înghețați" prin metode speciale pentru a se putea adapta condițiilor de zbor în Cosmos, conform datelor obținute la animale. În laboratoarele sovietice, se fac deocamdată experiențe de acest fel pe animale superioare, realizîndu-se congelări record de 20—30 zile.

Astfel știința demonstrează odată în plus, cum un „dușman" redutabil al omului, cum este frigul, poate fi transformat în „aliat", pentru a învinge pe această cale boala sau greutățile adaptării la situații excepționale.

Dr. E. ROȘIANU

Automobilul Antarcticei

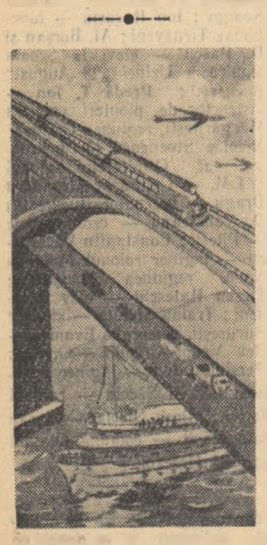
Desen de G. BUȚU

Noi direcții de cercetare

Putem spera că în următorii 10—15 ani vor fi rezolvate probleme ca profilaxia cancerului, a reumatismului și a multor boli infecțioase, scrie în „Pravda" cunoscutul chirurg sovietic Boris Petrovski, laureat al Premiului „Lenin".

Nu este departe timpul, scrie Petrovski, cînd în medicină cibernetica — aparatele electronice pentru stabilirea diagnosticului, aparatele automate pentru narcoză, pentru fotografierea și filmarea fenomenelor patologice care se petrec în organele interne — va accelera și va preciza metodele de diagnosticare și tratament.

Boris Petrovski scrie că medicii își pun mari speranțe în noul domeniu al științei medicale — anesteziologia. Fără îndoială că vor fi folosite noi metode de narcoză, probabil, cu ajutorul electricității și al unor preparate hormonale și de altă natură.



Mijloace de comunicație moderne.

ANTIPARTICULELE

Este în general cunoscut faptul că atît corpurile solide, cît și cele lichide și gazoase sînt formate din molecule, compuse la rîndul lor, din atomi de diferite specii.

Studiul amănunțit al atomilor început în primul deceniu al secolului nostru a pus în evidență faptul că la rîndul lor aceștia sînt constituiți din alte particule care au primit numele general de particule elementare.

În structura atomului se distinge o parte interioară numită nucleu și o parte periferică formată din electroni care se rotesc în jurul nucleului. Electronii au fost primele particule elementare cunoscute în fizică.

Nucleul are în ansamblul său o sarcină pozitivă și în jurul lui roiesc electronii.

Se înțelege că dimensiunile atomilor sînt nespus de mici. Cu toate acestea, după cum astronomii au reușit fără ajutorul unei balanțe să cîntărească stelele și fără ajutorul unei rigle să măsoare exact distanța pînă la ele, tot astfel au reușit și fizicienii, pe căi ocolite, să exploreze atomul în lung și în lat, pînă au pătruns în „inima" lui, în nucleu. S-a mai constatat că aproape întreaga masă a atomului este concentrată în nucleu unde densitatea substanței este extrem de mare.

Oamenii de știință au descoperit că și nucleele atomilor au o structură complexă, fiind constituiți din particule numite nucleoni. Pînă nu de mult se credea că nucleonii sînt de numai două feluri: protoni și neutroni. Aceste particule au cam aceeași masă, singura deosebire între ele fiind sarcina lor electrică: în timp ce protonii sînt încărcați cu electricitate pozitivă, neutronii n-au nici un fel de sarcină electrică, ci sînt neutri după cum îi arată și numele.

Fizica contemporană a ajuns să stabilească legile după care se mișcă și se transformă particulele atomice, legi care s-au dovedit a fi cu totul diferite decît legile de mișcare ale corpurilor la scara obișnuită.

În strînsă legătură cu investigațiile experimentale în lumea atomului s-a dezvoltat așadar o teorie închegată pe baza căreia au fost explicate fenomenele la scară atomică. A fost posibil pe această cale nu numai să se explice cea mai mare parte dintre fenomenele observate experimental, dar să se și prevadă o serie de fenomene încă necunoscute. Astfel, în jurul anului 1930, pe baza analizei matematice a legilor de mișcare a electronului, oamenii de știință au ajuns la concluzia că existența electronilor presupune în mod necesar și existența unor particule cu proprietăți „simetrice", adică a unor particule elementare cu o masă egală cu a electronului, dar cu o sarcină electrică pozitivă. În urma acestui rezultat teoretic, particulele simetrice numite pozitroni au fost puse în evidență pe cale experimentală. Aceasta a reprezentat un succes deosebit de mare și o verificare strălucită a teoriei moderne a mișcării microparticulelor.

O problemă pasionantă a științei contemporane

Fără să existe teorii speciale pentru mișcarea celorlalte particule, s-a presupus prin analogie cu legile electronului și existența unor particule elementare simetrice protonului, adică a unor particule grele cu sarcină negativă. Relativ recent (în 1955) aceste particule grele cu sarcini negative, numite antiprotoni, au fost și ele produse în laborator. De asemenea, au fost produse în 1956 particulele simetrice ale neutronilor — antineutronii. Dar atît pozitronul cît și antiprotonul și antineutronul produse în laborator au o viață extrem de scurtă. Pe cale teoretică, verificată experimental s-a arătat că perechea particulă-antiparticulă fuzionează transformîndu-se în particule de radiații, în fotoni. În natură are deci loc o trecere a materiei dintr-o formă în alta calitativ deosebită și știința a reușit să stabilească cu precizie legile acestor transformări.

Dacă un proton sau un neutron se ciocnește cu un antiproton, respectiv cu un antineutron, perechea particulă - antiparticulă fuzionează, transformîndu-se brusc într-o cantitate de energie sub formă de raze gama.

Anihilarea particulelor cu antiparticulele lor, dovedește că particulele și antiparticulele nu pot coexista în mod normal în natură, prin aceasta se explică de altfel viața foarte scurtă a antiparticulelor create în mod artificial în laboratoarele zilelor noastre.

Descoperirea antiparticulelor prezintă astfel o importanță extrem de mare pentru știință, pentru o tot mai profundă cunoaștere a structurii nucleului atomic, una din cele mai mari cuceriri ale geniului uman.

Anumiți filozofi burghezi au încercat să folosească noțiunea de antimaterie în lupta împotriva materialismului. Încercările acestea s-au soldat cu un eșec. În realitate, întreaga dezvoltare a științei moderne verifică strălucit tezele materialismului dialectic.

Materialismul dialectic demonstrează că orice unitate este formată din aspecte contradictorii. Electronul și protonul, în general, particulele elementare, sînt strîns legate de particulele „simetrice". Fizica modernă confirmă teza materialismului dialectic despre legătura necesară indisolubilă a aspectelor contradictorii. Electronul și pozitronul, protonul și antiprotonul, atomul și antiatomul ne apar ca poli contradictorii legați în mod necesar în însăși realitatea obiectivă.

Faptul că particulele și antiparticulele se pot transforma în forme deosebite ale materiei nu face decît să confirme încă odată modul dialectic în care se petrec lucrurile în natură. După cum arată Lenin, oricît de ciudate ar părea aceste transformări ele ne arată că în natură se petrec transformări calitative, că natura nu poate fi reflectată decît pe baza unei concepții materialist-dialectice.

CLARA DAN

cercetătoare la Institutul de filozofie al Academiei R.P.R.

Au trecut 140 de ani de la descoperirea Antarcticei de către navigatorii ruși. La biblioteca Universității din Kazan se păstrează jurnalul personal al profesorului I. Simonov de la Universitatea din Kazan participant la expediția științifică rusă la Polul Sud de sub conducerea lui F. F. Belighausen. În fotografie: cîțiva din profesorii universității studiind o serie de documente rare, hărți și manuscrise ale lui I. M. Simonov.

Zborul cosmic va prelungi viața omului?

Interesante declarații ale unui savant sovietic

Celebrul savant sovietic Ari Sternfeld, și-a exprimat recent convingerea că pe bordul sateliților artificiali grei va putea fi instalat aparatajul necesar pentru verificarea teoriei relativității.

Este vorba de verificarea experimentală a unor concluzii teoretice de-a dreptul fantastice, extrem de importante în special pentru știința contemporană.

Paradoxul gemenilor

Imaginați-vă doi frați gemeni, dintre care unul părăsește Pămîntul pentru o călătorie în Cosmos în timp ce celălalt rămîne acasă. Cînd, după raidul îndelungat efectuat cu o viteză constantă și apropiată de viteza luminii, fratele călător se va întoarce pe planeta sa natală, el va constata spre uriașa sa surprindere că a devenit mult mai... tînăr, decît fratele său rămas pe Pămînt.

Iată, foarte pe scurt una din cele mai senzaționale concluzii ale teoriei relativității despre care v-am vorbit de altfel într-un ciclu de articole publicat anul trecut. În timpul călătoriei interastrale, afirmă această teorie — acele cronometrelor de pe bordul rachetei efectuează un număr mult mai mic de rotații decît cele de pe Pămînt și procesele fiziologice din organismele cosmonauților se derulează parcă cu încetinitorul. Toate acestea, bineînțeles în raport cu Pămîntul, deoarece pentru echipajul rachetei viața decurge cît se poate de obișnuit.

Imediat după enunțarea lui, celebrul paradox a provocat numeroase dispute și controverse. Unii fizicieni au afirmat că această concluzie și-ar găsi mai curînd locul într-o povestire de știință fantastică decît în cercetările și măsurătorile științifice.

Pe de altă parte, un mare număr de savanți străluciți au acceptat integral această concluzie. Unii dintre ei au mers chiar pînă acolo încît au calculat cu mare precizie vîrsta pe care ar avea-o echipajul unei astronave, dacă ar face o călătorie dus-întors spre cea mai apropiată stea cu o viteză mult mai mică decît cea a luminii. După 17 ani de absență de exemplu membrii echipajului ar avea cu doi ani și jumătate mai puțin decît dacă ar fi rămas pe planeta noastră! Dacă călătoria s-ar efectua cu viteze mai mari, „întinerirea" ar fi cu mult mai importantă.

Calculele sînt optimiste

După cum am mai relatat, la Institutul de fizică al Academiei de științe a U.R.S.S a fost realizat cu cîtva timp în urmă cel mai precis ceasornic din lume. Eroarea acestui cronometru este atît de neînsemnată, încît ar trebui să treacă multe milenii pentru ca diferența să fie de o secundă. Pentru sincronizarea noului cronometru se folosește energia din interiorul moleculelor și din această cauză el a fost denumit pe drept cuvînt ceasornic molecular.

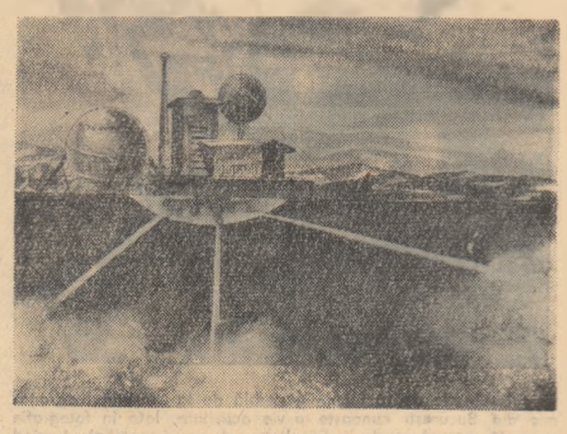
A. Sternfeld consideră că prin instalarea pe bordul unui satelit a unui asemenea ceasornic molecular se va putea verifica prin măsurători exacte diferența de timp între Pămînt și Cosmos. **Calculele arată că în cursul mișcării celui de al treilea satelit sovietic, care a existat 691 de zile, diferența dintre timpul pămîntean și cel cosmic a depășit cu puțin o cincime de miliardime.** Aceasta înseamnă că în tot cursul existenței satelitului, ceasornicul — dacă ar fi fost instalat pe bordul acestuia — ar fi rămas în urmă cu 1,5 sutimi de secundă în comparație cu un ceasornic de pe Pămînt.

Efectuarea acestei verificări experimentale va constitui un eveniment științific de însemnătate excepțională prin urmările sale.

Vor „întineri" viitori astronauți navigînd cu viteze apropiate de cea a luminii?

Iată o întrebare pasionantă la care știința sovietică va fi probabil în curînd capabilă să răspundă. Probleme pînă de curînd pur teoretice considerate de mulți fantastice, au devenit de o actualitate imediată și de o importanță covîrșitoare acum, în pragul primelor zboruri interplanetare.

Ing. V. PĂTRAȘCU



Centrala geotermică

Desen de B. GHEORGHE

In cinstea celui de-al III-lea Congres al P.M.R.

Angajamentele sfaturilor populare pentru obținerea de noi succese în dezvoltarea economiei locale și gospodărirea orașelor și comunelor

(Urmare din pag. I-a)

și se vor lua măsuri pentru îmbunătățirea continuă a deservirii cetățenilor.

Comuna Răchițeni — Raionul Roman: Pentru lărgirea continuă a suprafețelor arabile și mărirea producției agricole la hectar se vor deseca cca. 200 ha teren, efectuîndu-se 17.000 m c săpături și se vor termina lucrările de irigație pentru 40 ha în sectorul socialist. Se vor efectua reparații capitale la 8 km drumuri locale în valoare de 200.000 lei.

Regiunea Autonomă Maghiară

Sfatul popular al orașului Tg. Mureș: Transportarea de pietriș și așezarea de borduri pentru trotuare pe o lungime de 800 m.l.; curățirea șanțurilor pe o lungime de 4.000 m.l.; amenajarea de noi parcuri pe o suprafață totală de 17.000 m p. La aceste și alte lucrări se vor realiza economii în valoare de aproape 70.000 lei.

Sfatul popular al comunei Remetea — Raionul Gheorgheni: Pentru dezvoltarea bazei furajere în vederea creșterii șeptelului se vor curăți 500 ha pășune. Se va termina construirea a 2,5 km linie de înaltă tensiune și instalarea a două transformatoare; se va repara drumul principal comunal în lungime de 6 km și se vor săpa 12.000 m.l. șanț, realizîndu-se astfel economii în valoare de 110.000 lei.

În cadrul lucrărilor de hidroameliorații se vor efectua 1.000 m c săpături și iriga 4 ha grădină de legume la gospodăria agricolă colectivă. Pentru a contribui la asigurarea hranei animalelor se va curăța de mărăcini și mușuroaie o suprafață de 170 ha pășune și vor fi luate măsuri pentru întreținerea în bune condiții a celor 5 apeducte care asigură irigarea pășunii comunale. La toate aceste lucrări va fi realizată o economie de 129.000 lei.

Regiunea București

Sfatul popular al orașului Giurgiu: Terminarea lucrărilor de asfaltare pe o suprafață de 9.000 m p și pavarea a două străzi în lungime de 1.300 m; extinderea iluminatului public pe ultima stradă neelectrificată a orașului și introducerea iluminatului fluorescent pe strada gării; executarea, prin contribuție voluntară a cetățenilor, de noi lucrări în vederea extinderii rețelei de aprovizionare cu apă potabilă și amenajarea de spații verzi și parcuri în suprafață de 75.000 m p.

Sfatul popular al comunei Ion Roată — Raionul Urziceni: Terminarea lucrărilor pe șantierele de îmbunătățiri funciare prin executarea, finisarea și curățirea completă a canalului colector și a 3 canale secundare în lungime totală de 5.500 m.l.; desecarea și redarea în folosință a unei suprafețe de 730 ha; executarea lucrărilor de extindere a rețelei electrice în toate instituțiile și școlile, pe toate ulițele comunei însumînd 21 km. În acest scop vor fi folosiți stîlpii rețelei de radioficare deja instalați, ceea ce va aduce o economie de 16.000 lei. Se vor face 1.500 m.l. săpături de șanțuri noi și întreținerea de drumuri locale pe 1.000 m.l. Prin aplicarea inițiativei „de fiecare deputat cîte 500 kg fier vechi colectat în circumscripția sa", se vor strînge și preda încă 17.500 kg fier vechi.

Regiunea Baia Mare

Sfatul popular al orașului Baia Mare: În industria locală vor fi realizate economii la prețul de cost în valoare de 689.000 lei, dîndu-se totodată 223.000 lei beneficii peste plan. Se vor realiza peste plan 50 de garnituri dormitoare tip „Carei", 50 buc. camere studio, 100 garnituri bucătărie, 2 tone tucerie comercială, 3 tone mașini de gătit din fontă și alte articole de larg consum, și se vor introduce în procesul de producție 6 noi sortimente. Vor fi date în folosință, înainte de termen 76 apartamente și va fi extinsă rețeaua de apă. Prin participarea largă a cetățenilor la diferite acțiuni patriotice vor fi realizate economii de peste 700.000 lei. Cu sprijinul deputaților și al comitetelor de străzi va fi colectată o cantitate de 60 tone fier vechi.

Sfatul popular al comunei Moisei — Raionul Vișeu: Consolidarea malului rîului Vișeu pe o lungime de 300 m.l.; extinderea rețelei electrice în comună pe o lungime de 500 m.l.; introducîndu-se astfel lumina electrică în 386 case din comună; curățirea șanțurilor pe o lungime de 4 km. Pentru a crea condiții cît mai bune generalizării învățămîntului de 7 ani, va fi terminată construcția unei noi școli cu 3 săli de clasă. Prin participarea cetățenilor va fi colectată o cantitate de 50 tone fier vechi și 50 case din comună vor fi văruite exterior.

Regiunea Constanța

Sfatul popular al comunei Pantelimon — Raionul Hîrșova: Terminarea construcției căminului cultural, a unei noi săli de clasă și a unui laborator al școlii; amenajarea unui punct sanitar și executarea reparațiilor necesare la dispensarul comunei; introducerea luminii electrice în alte 35 case ale colectiviștilor; extragerea din cariere, transportarea și întinderea pe șosea a 1.200 m c piatră; construirea de garduri din piatră pe o lungime de 1.500 m.l.; executarea amenajărilor necesare pentru irigarea a 80 ha terenuri și colectarea unei cantități de 10 tone fier vechi.

(Agerpres)

A 20-a partidă în meciul pentru titlul mondial de șah

MOSCOVA 5 (Agerpres). — Joi seara în sala Teatrului Pușkin din Moscova, s-a desfășurat cea de a 20-a partidă a meciului pentru titlul mondial de șah. În cunoscuta variantă apărarea Nimzovici, Botvinnik, cu albele, a încercat un atac pe flancul regelui dar Tal s-a apărat foarte exact și la mutarea 27 partida s-a terminat remiză. Scorul meciului este de 12—8 în favoarea lui Tal căruia îi trebuie acum numai o jumătate de punct pentru a deveni campion mondial. Cea de-a 21-a partidă va avea loc sîmbătă. Cu albele va juca Tal.

Informații

Membrii delegațiilor sindicale de peste hotare care la invitația Consiliului Central al Sindicatelor ne vizitează țara și-au petrecut dimineața zilei de joi în mijlocul muncitorilor de la Combinatul „Fructexport" din Focșani.

În după-amiaza aceleiași zile membrii delegațiilor sindicale de peste hotare au fost invitații muncitorilor gospodăriei viticole de stat Odobești.

★

Joi a părăsit Capitala, plecînd în R.D. Germană, prof. univ. Dimitrie Macrea, de la Universitatea „Babeș-Bolyai" din Cluj, pentru a ține o serie de conferințe în probleme de lingvistică.

★

Joi a sosit în țara noastră în schimb de experiență o delegație a Casei de Economii a R.P. Ungare, condusă de dr. Andor Laszlo, director general al Casei de Economii.

(Agerpres)

Sărbătorirea Zilei Presei

Joi la amiază, în sala de marmoră a „Casei Scînteii", a avut loc o adunare consacrată Zilei Presei.

Au participat redactori ai ziarelor și publicațiilor din Capitală, muncitori frunași din industria poligrafică, corespondenți voluntari de presă, precum și corespondenți ai presei străine.

Adunarea a fost deschisă de tov. Nestor Ignat, președintele Uniunii ziariștilor din R.P. Romînă.

Despre Ziua Presei a vorbit tov. Valeriu Pop, redactor șef adjunct al ziarului „Scînteia".

★

Cu prilejul Zilei Presei a avut loc joi după-amiază, la Casa prieteniei romîno-sovietice A.R.L.U.S., o manifestare în cadrul căreia a conferențiat tov. Florea Neacșu, redactor șef al ziarului „Munca".

Conferința a fost audiată cu viu interes de numeroși lucrători din domeniul presei și alți oameni ai muncii.

În cursul zilei de joi s-au desfășurat în întreaga țară adunări consacrate Zilei Presei.

La aceste adunări au participat redactori ai ziarelor și ai stațiilor de radio locale, corespondenți de presă voluntari, colaboratori și cititori ai ziarelor — muncitori, tehnicieni și ingineri din fabrici și uzine, colectiviști, militari, oameni de artă și cultură, studenți și elevi și alți oameni ai muncii.

În cadrul adunărilor au luat cuvîntul reprezentanți ai conducerii organelor locale de presă.

★

Joi seara, cu prilejul Zilei Presei, în sala de marmoră a Combinatului poligrafic „Casa Scînteii", a avut loc o reuniune tovărășească, organizată de Uniunea Ziariștilor din R.P. Romînă.

(Agerpres)

Seară „George Enescu"

Joi a avut loc în sala lectoratului Societății pentru răspîndirea științei și culturii din Capitală o seară „George Enescu".

Cuvîntul introductiv a fost rostit de artistul poporului George Georgescu, după care acad. Mihail Jora a vorbit despre viața și opera marelui muzician român.

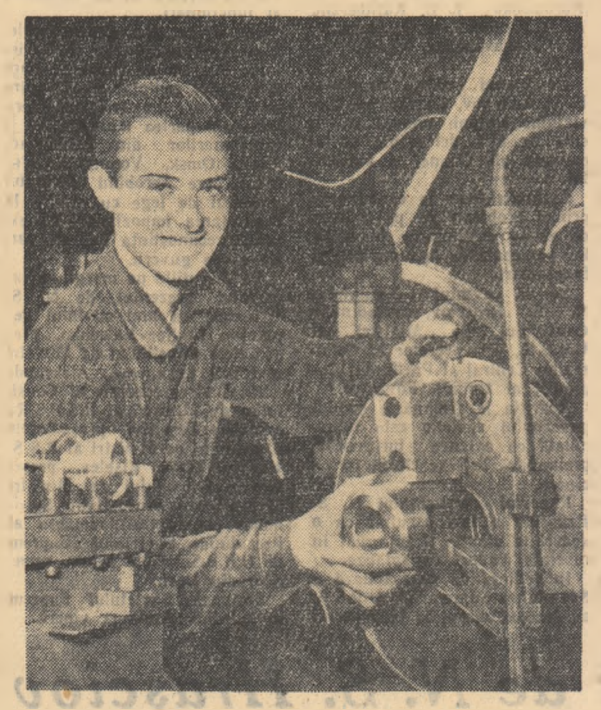
A urmat un program din muzica de cameră de George Enescu în interpretarea pianistului Valentin Gheorghiu și violonistului Ștefan Gheorghiu, artiști emeriți.

(Agerpres)

Casa muzeu „George Enescu" din Dorohoi este vizitată de numeroși tineri. În fotografie: un grup de elevi din Dorohoi privesc cu interes pianul și vioara la care a cîntat George Enescu.
Foto: AGERPRES

De peste hotare

Din viața tineretului cehoslovac



Tînărul strungar fruntaș Iosef Jaczenko de la Uzinele C.K.D. din Praga a învățat meseria aici și este considerat un fel de „copil al uzinei". Colectivul de tineri din care face parte, precum și cei care s-au ocupat de creșterea lui se mîndresc cu rezultatele sale frumoase în muncă și în activitatea obștească.

Plenara C. C. al P. C. U. S.

MOSCOVA 5 (Agerpres). — TASS transmite: La Moscova a fost dat publicității comunicatul informativ cu privire la Plenara din 4 mai a Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice. În comunicat se spune:

Plenara a examinat problemele sesiunii Sovietului Suprem al U.R.S.S. și probleme organizatorice.

Plenara a ales ca membri ai Prezidiului C.C. al P.C.U.S. pe Alexei Kosighin, Nikolai Podgornii și Dmitri Poleanski.

Plenara i-a eliberat pe Averki Aristov, membru al Prezidiului C.C. al P.C.U.S., și pe Piotr Pospelov, membru supleant al Prezidiului C.C. al P.C.U.S., din funcțiile de secretari ai C.C. al P.C.U.S., avîndu-se în vedere că ei urmează să-și concentreze atenția asupra activității în Biroul C.C. al P.C.U.S. pentru R.S.F.S.R.

Plenara l-a eliberat pe Nikolai Ignatov, membru al Prezidiului al C.C. al P.C.U.S., din funcția de secretar al C.C. al P.C.U.S. în legătură cu numirea lui în funcția de vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

Plenara a eliberat pe Ekaterina Furțeva, membră a Prezidiului C.C. al P.C.U.S., din funcția de secretar al C.C. al P.C.U.S. în legătură cu numirea ei în funcția de ministru al Culturii al U.R.S.S.

Plenara l-a ales secretar al C.C. al P.C.U.S. pe Frol Kozlov, membru al Prezidiului C.C. al P.C.U.S.

Plenara l-a eliberat pe Nikolai Beleaev din funcția de membru al Prezidiului C.C. al P.C.U.S.

Plenara l-a eliberat pe Alexei Kiricenko din funcțiile de membru al Prezidiului și de secretar al C. C. al P.C.U.S.

De la Prezidiul Sovietului Suprem

MOSCOVA 5 (Agerpres). — TASS transmite: Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S. l-a eliberat pe Frol Kozlov din funcția de prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. în legătură cu trecerea sa în altă muncă. (La Plenara C. C. al P.C.U.S. care a avut loc la 4 mai Frol Kozlov a fost ales secretar al C.C. al P.C.U.S.).

Alexei Kosighin a fost numit prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., fiind eliberat din funcția de președinte al Comitetului de Stat al Planificării al U.R.S.S.

Nikolai Ignatov a fost numit vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. (În legătură cu aceasta Plenara C. C. al P.C.U.S. l-a eliberat pe Nikolai Ignatov din funcția de secretar al C.C. al P.C.U.S.).

Ekaterina Furțeva a fost numită ministru al Culturii al U.R.S.S.

Vladimir Novikov a fost numit vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și președinte al Comitetului de Stat al Planificării al U.R.S.S. (V. Novikov a deținut funcția de vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și de președinte al Comitetului de Stat al Planificării din R.S.F.S.R.).

Nikolai Mihailov a fost eliberat din funcția de ministru al Culturii al U.R.S.S. în legătură cu trecerea sa în altă muncă.

Hotărîrea C. C. al P. C. U. S. și a Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. cu privire la sporirea puterii de cumpărare a unității bănești

MOSCOVA 5 (Agerpres). — TASS transmite: La Moscova a fost dată publicității hotărîrea C.C. al P.C.U.S. și a Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. cu privire la sporirea de zece ori, începînd cu anul 1961, a puterii de cumpărare a unității bănești, precum și cu privire la mărirea conținutului aur al rublei și a cursului rublei față de valutele străine.

În legătură cu aceasta, începînd de la 1 ianuarie 1961, vor fi emiși bani noi, iar banii vechi aflați în prezent în circulație urmează să fie înlocuiți cu bani noi, în proporție de 1 rublă nouă pentru 10 ruble vechi.

Concomitent cu emisiunea banilor noi, se spune în hotărîre, vor fi recalculate în proporție de 10:1 toate prețurile, chiriile și tarifele.

Hotărîrea prevede ca bancnotele și monedele divizionare de tip vechi să fie preschimbate cel mai tîrziu pînă la 1 aprilie 1961.

Cocktail

VIENA 5 (Agerpres). — În seara zilei de 4 mai a.c. Constantin Nicuță, ministrul R. P. Romîne la Viena, a dat un cocktail cu ocazia plecării sale din Austria. La cocktail au luat parte: cancelarul federal al Austriei, dr. Julius Raab, vicecancelarul Austriei, dr. Bruno Pittermann, președintele parlamentului austriac Dr. Leopold Figl, ministrul de Interne, J. Afritsch, ministrul Agriculturii, ing. C. Hartmann, ministrul Justiției, Dr. O. Tschadek, funcționari superiori din ministerele de Externe, Comerțului, Interne, primarul Vienei, Franz Jonas.

De asemenea au fost prezenți președintele Partidului populist, Dr. Alfons Gorbach, secretarul general al Partidului socialist, O. Probst, președintele Partidului Comunist din Austria, Johann Koplenig și membri ai Biroului Politic al Partidului Comunist Austriac. Au mai participat rectorul și prorectorii Universității din Viena, profesori universitari, deputați și alte personalități din viața politică, culturală și economică a Austriei, precum și șefi ai misiunilor diplomatice din Viena. Cocktailul a decurs într-o atmosferă prietenească.

În Coreea de Sud continuă demonstrațiile împotriva regimului

SEUL 5 (Agerpres). — În Coreea de Sud continuă demonstrațiile împotriva regimului. Agenția Associated Press relatează că în orașul Pusan studenții au manifestat a patra zi consecutiv cerînd dizolvarea Adunării Naționale și ținerea imediată de noi alegeri parlementare.

Docherii din Pusan au organizat de asemenea o demonstrație împotriva condițiilor grele de muncă și au cerut să se creeze noi sindicate. Muncitorii de la Societatea de radio „Kau Maung" din același oraș au declarat grevă cerînd să li se majoreze salariile, care în prezent reprezintă doar a 7-a parte din minimul necesar de trai. Acțiuni asemănătoare au avut loc și la Incion, unde muncitorii au cerut respectarea libertăților democratice și satisfacerea revendicărilor lor economice. Puternice acțiuni ale oamenilor muncii au avut loc și în marele oraș industrial Taegu. Temîndu-se de extinderea demonstrațiilor, autoritățile militare au restrîns la Pusan orele de circulație și au reintrodus cenzura.

Sub presiunea maselor populare, care au izgonit de la putere pe dictatorul Li Sin Man, autoritățile sud-coreene se văd nevoite să anunțe anumite măsuri cum ar fi, de pildă, hotărîrea de a dizolva organizația „Liga tineretului anticomunist", principalul sprijin al fostului guvern al lui Li Sin Man.

Agenția Reuter relatează de asemenea că fostul ministru de interne adjunct și fostul șef al poliției din Seul au fost arestați, în legătură cu falsurile săvîrșite cu prilejul alegerilor din 15 martie.

Autoritățile sud-coreene au anunțat pe de altă parte că în cursul demonstrațiilor antiguvernamentale dintre 19 și 26 aprilie, cînd poliția a atacat cu brutalitate pe demonstranți, și-au pierdut viața 183 de persoane iar 6.259 au fost rănite. Dintre acestea 600 de persoane sînt încă internate în spital, 200 dintre ele fiind în stare gravă.

Noi manifestații antiguvernamentale în Turcia

ISTANBUL 5 (Agerpres). — În ciuda măsurilor represive luate de guvern și a stării excepționale decretate în principalele orașe ale Turciei, în cursul zilei de miercuri au avut loc din nou manifestații de protest. După cum anunță agenția United Press International, peste 5.000 de locuitori ai orașului Izmir, printre care numeroși studenți, au demonstrat la 4 mai protestînd împotriva premierului Menderes.

Studenții școlii de institutori din Konya (Anatolia Centrală) au încercat și ei să demonstreze împotriva guvernului dar au fost împiedicați de poliție.

La Istanbul grupuri de tineri care manifestau împotriva guvernului au fost împrăștiați de armată.

★

ANKARA 5 (Agerpres). — Joi după-amiază a avut loc pe principala arteră a orașului Ankara, bulevardul Ataturk, o mare manifestație la care — după aprecierile agențiilor de presă occidentale — au participat aproximativ 4.000 de studenți cărora li s-au adăugat numeroși cetățeni ai capitalei. Demonstranții au parcurs bulevardul scandînd lozinci în care cereau acordarea libertăților democratice în Turcia și au manifestat în fața statuii fostului președinte Ataturk, blocînd complet circulația.

Corespondentul de la Ankara al agenției Associated Press relatează că în cursul demonstrației un automobil oficial în care se afla primul ministru Menderes a fost oprit de manifestanți. Premierul care a încercat să se adreseze demonstranților, a fost împiedicat să vorbească de grupuri de studenți care l-au înconjurat strigîndu-i „demisionează!", „demisionează!". Pentru a putea ajunge la palatul prezidențial, primul ministru a fost silit — după cum scrie corespondentul lui Associated Press — să schimbe mai multe limuzine oficiale.

Reluarea unui proces samavolnic

BUDAPESTA 5. — Corespondentul Agerpres transmite: Secretariatul F.M.T.D., cu sediul la Budapesta, a informat joi după-amiază, în cadrul unei conferințe de presă pe reprezentanții presei maghiare și străine, despre reluarea la 6 mai a.c. a procesului intentat în R.F.G. celor trei tineri vest-germani care au sprijinit organizarea Festivalurilor internaționale ale tineretului de la București și Varșovia.

În cadrul conferinței s-a arătat că procesul care a început la 26 noiembrie 1959, a trebuit să fie întrerupt în ianuarie 1960, datorită valului de proteste din întreaga lume, împotriva măsurii samavolnice a guvernanților de la Bonn. Acest proces — se arată în declarația F.M.T.D. — în care acuzarea s-a dovedit complet neîntemeiată, este îndreptat împotriva păcii și prieteniei popoarelor, împotriva coexistenței pașnice, a destinderii internaționale, împotriva întîlnirii și înțelegerii tinerilor cu vederi diferite, împotriva izvorîrii ideilor care au constituit baza întîlnirilor internaționale ale tineretului. Acest proces este o încercare de a submina tendințele de destindere care își fac tot mai mult loc în lume.

Declarația secretariatului F.M.T.D. cheamă tineretul din lumea întreagă la acțiuni de protest împotriva măsurii samavolnice a guvernanților de la Bonn.

Congresul internațional de medicină și farmacie militară

TEHERAN 5 (Agerpres). — Între 24 aprilie și 1 mai a avut loc la Teheran cel de-al XVI-lea congres internațional de medicină și farmacie militară, la care au participat 45 de țări cu 140 delegați. R. P. Romînă a fost reprezentată de o delegație alcătuită din generalul major medic Petre Dumitrescu, general major medic Eugen Mareș, locotenent colonel medic Gheorghe Stănicioiu. Delegația a prezentat în cadrul congresului un raport și două comunicări științifice, medicii romîni fiind aleși în comisiile de redactare a concluziilor.

La 2 mai, Constantin Constantinescu, însărcinatul cu afaceri ad-interim al R.P. Romîne în Iran, a oferit în saloanele legației un cocktail în cinstea delegației romîne, la care au luat parte numeroase personalități iraniene civile și militare, printre care generalul medic Fahrai, vicepreședinte și secretar general al congresului, general medic Chams, șeful serviciului sanitar al armatei iraniene, precum și personalități politice, șefi de spitale, medici și profesori universitari, oameni de știință și cultură, ziariști, delegați străini la congres și membri ai corpului diplomatic. Cocktailul s-a desfășurat într-o atmosferă cordială.

În ziua de 3 mai a avut loc o conferință de presă, în cadrul căreia delegația română a înfățișat realizările științelor medicale și succesele obținute pe tărîmul ocrotirii sănătății în R. P. Romînă. Delegația a acordat de asemenea un interviu marelui cotidian „Keyhan" referitor la aceleași probleme.

La 5 mai, delegația romînă s-a înapoiat în patrie.

pe scurt

PRAGA. — Prima etapă a concursului de canto al tineretului care se desfășoară în cadrul Festivalului „Primăvara la Praga", a luat sfîrșit. Din cei 64 de participanți, 27 au fost eliminați. Toți cei 7 concurenți romîni au intrat în cea de-a doua etapă. Membrii juriului au apreciat deosebit de elogios modul cum tinerii artiști din R. P. Romînă s-au prezentat la concurs.

PNOM PENH. — În dimineața zilei de 5 mai, premierul Ciu En-lai și persoanele care îl însoțesc au sosit la Pnom Penh, capitala Cambodgiei, unde întreprinde o vizită oficială la invitația guvernului Cambodgiei.

YAUNDE — Agenția France Presse anunță că Ahmajou Ahijo a fost ales președinte al Republicii Camerun.

LISABONA. — Președintele Republicii Indonezia, Sukarno, a sosit la 5 mai la Lisabona într-o vizită oficială venind de la Rabat.

CANNES. — Miercuri seara s-a deschis la Cannes al 13-lea festival internațional al filmului. Cu acest prilej s-a prezentat în afara concursului filmul american „Ben Hur".

BERLIN. — În Berlinul democrat continuă să fie deschisă prima expoziție internațională de fotografii „Interpress-Foto", organizată de Organizația Internațională a Ziariștilor (O.I.Z.) și de Uniunea Ziariștilor Germani din R. D. Germană, sub lozinca „Fotoreportajul — în slujba ideilor umanității, păcii și progresului". La expoziția „Interpress-Foto" sînt prezentate 433 lucrări executate de fotoreporteri din 33 de țări, printre care și din R. P. Romînă.

Școală, limbă, carte, literatură...

(Urmare din pag. I-a)

formăm pentru a-l îngloba în graiul cel de toate zilele. Dar cum să-l înglobăm, în ce măsură și cu ce adaptări, pentru a nu silui spiritul limbii care e și spiritul unui popor?

Aici se zămislește problema și aș zice — arta cea mare.

Aici e rostul școlii, al cărții, al literaturii și presei, pentru a nu violenta, ci dimpotrivă, pentru a ajuta procesul de prîmenire și renovare.

Procesul a pus aceleași probleme și în U.R.S.S., de îndată după marele Octombrie. Și iată ce scria atunci marele Lenin, la 1924, în articolul său „Despre purificarea limbii ruse!

Citez:

„Noi stricăm limba rusă. Întrebuințăm fără să fie nevoie cuvinte străine. Le întrebuințăm greșit. De ce să spunem „defecte" cînd se poate spune neajunsuri sau lipsuri sau cusururi?"

„Desigur, cînd omul care a învățat în general de curînd să citească, și mai ales să citească ziare, se apucă să le citească răsuitor, el își însușește fără să vrea întorsăturile de frază gazetărești. Dar tocmai limba gazetărească de la noi începe să se strice. Dacă unuia care a învățat să citească de curînd îi este iertat să întrebuințeze cuvinte străine drept ceva nou, literaților nu li se poate ierta în nici un caz lucrul acesta. (Sublinierea noastră n.a.). Oare nu e momentul să declarăm război întrebuințării fără să fie nevoie a barbarismelor?... Oare nu e vremea să declarăm război pocirii limbii ruse?"

Aspra admonestare din 1924 a marelui Lenin am amintit-o scriitorilor noștri mai tineri, încă din 1953, într-o carte intitulată „Despre scris și scriitori" editată de E.S.P.L.A. și astăzi, de mult epuizată în librării. Dar trebuie să recunosc că, după șapte ani, tinerii scriitori de acum au dovedit cu prisosință o atenție mărită la mustrările și povețile marelui Lenin. Cărțile de creație literară vădesc tocmai această preocupare de a respecta tradiția și virtuțile de limbă, din operele marilor noștri creatori ai trecutului.

Căci, ca și limba literară rusă, și limba vechilor și marilor noștri scriitori clasici, s-a inspirat cu deosebire din graiul poporului.

Origina limbii noastre literare a fost sănătoasă de la începutul începuturilor, în veșnic contact cu poporul. Aceasta i-a dat viabilitate, ca și limbii literare ruse, dacă ne amintim că Pușkin a susținut întotdeauna că primul său profesor de literatură îi fusese dădaca din primii ani ai copilăriei, o femeie de la țară, o șerbă a pămîntului.

★

Astăzi, școala, ca și cartea și literatura, au între altele o menire de căpetenie. În tumultul uriașelor transformări la care nu numai asistăm, ci și luăm parte zi de zi, avem datoria să veghem la păstrarea limbii poporului.

Să n-o stilcim. Să n-o desfigurăm. S-o primenim, insuflîndu-i o viață nouă din viața cea nouă a vremurilor, conservîndu-i caracterul specific, care e însăși caracterul specific al poporului.

Cum pe drept cuvînt o spunea Lenin.

Tinerii lectori de pe băncile școlii, vor duce în viață învățămintele cele noi ale vremii, cum generația mea n-a avut parte în trecut. Fiindcă generația mea ducea în viață învățăminte moarte, care-o paralizau și adesea o împiedicau să vadă, să simtă, să înțeleagă viața. Din toate a mai salvat, ceea ce putea fi salvat, literatura, cărțile marilor înaintași: Ion Neculce, Ion Creangă, Eminescu, Caragiale, Vlahuță, Delavrancea.

Aproape toți, ne vorbeau mai mult despre trecut. Iar despre prezentul de-atunci, doar cu dureroase și scîrbite accente protestatare.

Școala, cărțile, literatura de astăzi, privesc prezentul și viitorul în față, cu un întemeiat optimism. Nici o incumetare nu mai e utopie. Nimic din visurile și năzuințele de ieri, nu vor mai fi împiedicate să ajungă fapta concretă de mîine. Zările sînt deschise. Calea suie spre culmi.

Să ne amintim zicala din bătrîni: ori te poartă cum ți-e vorba, ori vorbește cum ți-e portul? De ce să grăim despre toate în limba pocită, pestriță, corăslită, despre care pomenea Lenin? Parcă ne-am prăsăra singuri dinadins, drumul cu mărăcini și bălării, numai așa, de dragul ciulinilor de odinioară, care-au înveninat atîtea vieți și au poticnit în neant atîtea destine de oameni.

Să ne clătim gura în fiecare dimineață.

E un sfat igienic de sănătate trupească, pe care nu-l exclude nici o anume igienă morală, socială, istorică — și dacă vreți, artistică!

Lucrările sesiunii Sovietului Suprem al U.R.S.S.

MOSCOVA 5 (Agerpres) TASS transmite: La dimineața zilei de 5 mai și-a început lucrările cea de-a V-a sesiune a Sovietului Suprem al U.R.S.S. a celei de-a 5-a legislaturi.

La ora 10 dimineața în sala de ședințe a Palatului Mare al Kremlinului s-a deschis ședința Sovietului Uniunii sub președinția deputatului P. P. Lobanov, președintele Sovietului Uniunii. În același timp în cladirea teatrului din Kremlin s-a desfășurat ședința Sovietului Naționalităților sub președinția deputatului I. V. Peive, președintele Sovietului Naționalităților. Deputații și invitații au întîmpinat cu aplauze furtunoase pe conducătorii Partidului Comunist și guvernului sovietic.

Cele două camere au ascultat rapoartele comisiilor de validare cu privire la recunoașterea împuternicirilor unor deputați noi aleși.

La ședințele separate ale celor două camere s-a aprobat apoi în unanimitate următoarea ordine de zi a sesiunii:

1. DESFIINȚAREA IMPOZITELOR PERCEPUTE DE LA MUNCITORI ȘI FUNCȚIONARI;
2. MĂSURILE PENTRU DESĂVÎRȘIREA TRECERII ÎN ANUL 1960 A TUTUROR MUNCITORILOR ȘI FUNCȚIONARILOR LA ZIUA DE MUNCĂ REDUSĂ;
3. APROBAREA DECRETELOR PREZIDIULUI SOVIETULUI SUPREM AL U.R.S.S.

S-a luat hotărîrea ca toate problemele de pe ordinea de zi să fie examinate în ședințele comune ale Sovietului Uniunii și Sovietului Naționalităților.

La ora 11, în Palatul Mare al Kremlinului s-a deschis prima ședință comună a Sovietului Uniunii și Sovietului Naționalităților.

În sală se află numeroși oaspeți — muncitori și funcționari din întreprinderi și de pe șantierele din Moscova, oameni de știință, scriitori, oameni de artă, colhoznici din împrejurimile Moscovei, reprezentanți ai armatei sovietice. Lojile corpului diplomatic, ale presei sovietice și străine erau arhipline.

În lojile guvernamentale au luat loc în aplauzele furtunoase ale celor prezenți A. B. Aristov, L. I. Brejnev, E. A. Furteva, N. S. Hrușciov, N. G. Ignatov, F. R. Kozlov, A. N. Kosighin, O. V. Kuusinen, A. I. Mikoian, N. A. Muhitdinov, N. V. Podgornii, D. S. Poleanski, M. A. Suslov, N. M. Șvernik, K. E. Voroșilov, P. N. Pospelov, D. S. Korolcenko, I. E. Kalnberzin, A. P. Kirilenko, K. T. Mazurov, V. P. Mjavanadze, M. G. Pervuhin.

Deschizînd ședința deputatul P. P. Lobanov, președintele Sovietului Uniunii anunță că în sală se află delegațiile parlamentare ale Ghanei și Mexicului.

Sesiunea trece la examinarea primei probleme de pe ordinea de zi — desființarea impozitelor percepute de la muncitori și funcționari.

Se dă cuvîntul deputatului N. S. Hrușciov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice.

Apariția la tribună a șefului guvernului sovietic este întîmpinată cu aplauze furtunoase, prelungite. Toți se ridică în picioare.

Raportul tovarășului N. S. Hrușciov a fost ascultat cu o deosebită atenție și întrerupt în repetate rînduri de aplauze.

În ședința de după-amiază a Sovietului Suprem al U.R.S.S. au început discuțiile la raportul prezentat de N. S. Hrușciov cu privire la desființarea impozitelor percepute de la muncitori și funcționari.

Ilan Peive, președintele Sovietului Naționalităților al Sovietului Suprem al U.R.S.S., care a prezidat ședința, a dat citire unui număr de telegrame primite din partea muncitorilor și funcționarilor din Leningrad, Kiev, Omsk, Voronej și alte orașe care aprobînd întrutotul proiectul de lege cu privire la desființarea impozitelor, își exprimă recunoștința față de partid și de guvern.

La discuțiile pe marginea raportului prezentat de N. S. Hrușciov, au luat cuvîntul deputații: Nikifor Kalcenko, președintele Consiliului de Miniștri al R.S.S. Ucrainene, Aleksandr Struev, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R.S.F.S.R., Jumabek Tașenev, președintele Consiliului de Miniștri al R.S.S. Kazahe, Tihon Kiselev, președintele Consiliului de Miniștri al R.S.S. Bieloruse, Ivan Spiridonov (Leningrad), membru al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., Piotr Bikov, muncitor din Ural.

Sesiunea Sovietului Suprem al U.R.S.S. continuă vineri.

Raportul prezentat de N. S. Hrușciov

MOSCOVA 5 (Agerpres). — TASS transmite: La 5 mai, N. S. Hrușciov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a prezentat la cea de-a V-a sesiune a Sovietului Suprem al U.R.S.S. raportul **„Cu privire la desființarea impozitelor percepute de la muncitori și funcționari și la alte măsuri îndreptate spre ridicarea bunăstării poporului sovietic".**

N. S. Hrușciov a relevat că examinarea de către sesiunea Sovietului Suprem al U.R.S.S. a proiectului de lege cu privire la desființarea impozitelor și la măsurile pentru desăvîrșirea trecerii în anul 1960 a tuturor muncitorilor și funcționarilor la ziua de muncă redusă reflectă grija Partidului comunist și a guvernului pentru creșterea necontenită a bunăstării poporului sovietic, vine să confirme încă o dată în mod convingător caracterul pașnic al politicii statului sovietic socialist.

Un act de stat de o uriașă însemnătate politică și economică

N. S. Hrușciov a amintit că, după cum s-a relevat la Congresul al XXI-lea al P. C. U. S. pe măsura îndeplinirii planului septenal, acumulările întreprinderilor socialiste vor crește neîncetat și, în cele din urmă, vor deveni unica sursă de asigurare a reproducției socialiste lărgite și a creșterii continue a nivelului de trai al poporului.

În aceste condiții nu mai este necesară perceperea impozitelor de la populație.

Președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. a subliniat că **„desființarea totală a impozitelor pe salariile muncitorilor și funcționarilor, precum și celelalte măsuri îndreptate spre ridicarea bunăstării poporului sovietic, vor constitui un act de stat de o uriașă însemnătate politică și economică.** Acest act va fi o nouă expresie grăitoare a avantajelor incontestabile ale orînduirii sociale socialiste. El este pregătit de puternicul avînt al forțelor de producție ale Uniunii Sovietice, care înaintează spre comunism".

Subliniind că cea mai mare cucerire a socialismului este faptul că el a lichidat relațiile de producție capitaliste și a deschis cel mai larg drum dezvoltării forțelor de producție ale societății, N. S. Hrușciov a spus: „În prezent, țara noastră este unul dintre statele cele mai puternice din punct de vedere economic, faru'l progresului omenirii, aliatul și prietenul de nădejde al popoarelor care luptă pentru libertatea și independența lor, bastionul păcii și luptei popoarelor.

Bogata experiență a dezvoltării statului sovietic arată că poporul nostru a ales singura cale justă — calea construirii comunismului și merge victorios pe această cale leninistă".

Vorbind despre succesele economice realizate de U.R.S.S. în anul 1959, N. S. Hrușciov a spus: „Chiar în condițiile ritmului rapid de dezvoltare, caracteristic țării noastre nu am făcut niciodată atît de multe într-un singur an ca în anul 1959 — primul an al septenalului".

Există toate temeiurile să se presupună că, în acest an ritmul creșterii producției industriale va fi nu mai mic ci poate mai mare decît în anul 1959.

„Succesele obținute de poporul sovietic în dezvoltarea industriei, agriculturii, științei și tehnicii, a declarat N. S. Hrușciov, arată că **VICTORIA ÎN ÎNTRECEREA PAȘNICĂ CU S.U.A. VA FI FĂRĂ ÎNDOIALĂ, DE PARTEA NOASTRĂ, DE PARTEA SOCIALISMULUI".**

Cea mai scurtă zi de muncă din lume

N. S. Hrușciov a comunicat **că LA 1 APRILIE 1960 APROXIMATIV 16.000.000 DE OAMENI DIN U.R.S.S. BENEFICIAU DEJA DE ZIUA DE MUNCA DE 7 ȘI 6 ORE.** Trecerea tuturor oamenilor muncii la o asemenea zi redusă va fi desăvîrșită pînă la sfîrșitul acestui an, iar **ÎNCEPÎND DIN ANUL 1964 VA ÎNCEPE TRECEREA LA ZIUA DE MUNCĂ DE 6 ȘI 5 ORE.**

CEA MAI SCURTĂ ZI DE MUNCĂ DIN LUME, a spus N. S. Hrușciov, **VA CONSTITUI O REMARCABILĂ CUCERIRE SOCIALĂ A OAMENILOR MUNCII.**

Președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. a spus că trecerea la ziua de muncă redusă se înfăptuiește fără micșorarea salariului, care în majoritatea ramurilor industriale crește simțitor îndeosebi pentru lucrătorii cu salarii mici.

El a subliniat că nici un guvern al vreunei țări capitaliste nu poate înfăptui planuri atît de profund umanitare ca asigurarea creșterii continue a nivelului de trai al poporului, introducerea asigurărilor sociale generale și gratuite, a concediilor plătite de stat, a învățămîntului gratuit, a tratamentului medical gratuit în condiții în care se asigură de lucru tuturor oamenilor muncii. „Dacă s-ar întîmpla acest lucru, capitalismul ar înceta să mai fie el însuși", a spus N. S. Hrușciov.

Președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. a comunicat că organele sovietice de planificare elaborează un plan de perspectivă de dezvoltare economică și culturală a U.R.S.S. pe următorii 20 de ani, „care oferă perspectivele unei înaintări de o rapiditate fără precedent a țării pe calea spre comunism".

„Avem toate condițiile pentru ca în viitorul cel mai apropiat poporul sovietic să trăiască și mai bine, și mai bogat, și mai fericit", a declarat N. S. Hrușciov.

Subliniind că salariul nu epuizează toate bunurile pe care societatea socialistă le oferă omului, N. S. Hrușciov a subliniat marea însemnătate a sporirii fondurilor sociale cu ajutorul cărora se asigură oamenilor muncii locuințe confortabile cu chirii mici, se organizează odihna oamenilor muncii, se asigură deservirea medicală gratuită, se extinde rețeaua instituțiilor pentru copii, a instituțiilor de învățămînt, social-culturale și sportive.

N. S. Hrușciov a subliniat că „în cursul lărgirii continue a fondurilor sociale de consum se va statornici și se va dezvolta tot mai puternic spiritul colectiv în viață, în muncă, în relațiile dintre oameni, se va forma priceperea de a se utiliza în mod rațional ceea ce le oferă în tot mai mare măsură comunismul. Astfel, a declarat N. S. Hrușciov, comunismul dezvăluie în fața întregii lumi înaltele sale principii umaniste, la baza cărora stă grija pentru fericirea omului".

Calificînd desființarea impozitelor percepute de la populație drept o „măsură importantă de o mare însemnătate economică și politică", N. S. Hrușciov a subliniat că împlinirea acestui vechi vis al oamenilor muncii — scutirea de impozite — este imposibilă în condițiile capitalismului. Creșterea nestăvilită a impozitelor percepute de la populație este una din trăsăturile caracteristice ale capitalismului în toate etapele dezvoltării sale. Impozitele au crescut deosebit de mult în epoca imperialismului în legătură cu sporirea colosală a cheltuielilor militare și cu umflarea aparatului de stat.

Președintele Consiliului de Miniștri a citat date oficiale care arată că impozitele percepute de la populație reprezintă partea covîrșitoare a veniturilor statelor capitaliste contemporane.

N. S. Hrușciov a declarat că „bugetul de stat al U.R.S.S. și bugetele celorlalte țări socialiste nu suferă nici o comparație cu bugetele statelor capitaliste".

Se poate spune fără exagerare, a remarcat N. S. Hrușciov, că finanțele și bugetul statului nostru sînt atît de solide și de stabile încît pot fi invidiate de orice stat capitalist.

Caracterizînd bugetul U.R.S.S., N. S. Hrușciov a subliniat de asemenea reducerea cheltuielilor pentru apărare.

În condițiile actuale, a declarat N. S. Hrușciov, datorită succesele obținute în dezvoltarea economiei, în întărirea finanțelor și a circulației bănești, U.R.S.S. dispune de resursele necesare pentru a începe încă în cursul acestui an desființarea impozitelor pe salariile muncitorilor și funcționarilor.

N. S. Hrușciov rostindu-și raportul

Ca rezultat al unei serii de măsuri efectuate după cel de-al doilea război mondial impozitele percepute de la populație calculate pe an au și scăzut cu 13 miliarde de ruble. Consiliul de Miniștri al U.R.S.S., a spus N. S. Hrușciov, a elaborat propuneri cu privire la desființarea treptată a impozitelor pe salariu și prezinta spre examinare Sovietului Suprem al U.R.S.S. un proiect de lege în această problemă. El a adăugat că pentru desființarea totală a impozitelor va fi nevoie de un anumit timp. Ea trebuie înfăptuită ținînd-se seama de posibilitățile statului.

Proiectul de lege prevede ca desființarea impozitelor să fie efectuată pe etape, urmînd să înceapă la 1 octombrie a.c. și să se încheie în 1965. Se prevede să se desființeze mai întîi impozitele de la muncitorii și funcționarii cu venituri relativ mici, iar apoi să înceteze treptat perceperea impozitelor de la toți oamenii muncii.

N. S. Hrușciov a comunicat că proiectul de lege prevede desființarea integrală sau parțială a impozitului pe venit perceput de la muncitorii și funcționarii cu salarii tarifare pînă la 2.000 de ruble lunar pe seama statului. Ca urmare, salariul net a 99,4 **la sută din muncitori și funcționari va spori cu întreaga sumă sau cu o parte din suma impozitelor plătite de ei pentru salariile tarifare.** La salariile tarifare de peste 2.000 de ruble lunar, impozitul pe venit va fi desființat micșorîndu-se aceste salarii tarifare cu întreaga sumă pe care o reprezintă impozitul pe venit. În felul acesta, pentru această categorie de oameni ai muncii, salariul net rămîne neschimbat.

După desființarea impozitului pe venit, salariul net a 59.400.000 de persoane va crește cu întreaga sumă pe care o plăteau aceste persoane ca impozit, iar salariul cîtorva milioane de persoane va spori în medie cu o sumă egală cu aproximativ jumătate din impozitul pe care îl plăteau; numai pentru un mic număr de lucrători salariul nu va fi sporit.

Simultan cu desființarea impozitelor se înfăptuiesc măsuri de sporire a nivelului minim al salariilor.

N. S. Hrușciov a subliniat că desființarea impozitelor are ca scop micșorarea decalajului între salarizarea muncitorilor și funcționarilor cu salariile cele mai mari și a celor cu salariile cele mai mici.

N. S. Hrușciov a calificat drept justă și echitabilă calea de apropiere între nivelurile salariilor, de reducere a decalajului în retribuirea muncii prin ridicarea salariilor categoriilor cu cîștiguri mici la nivelul categoriilor cu cîștiguri mijlocii și a salariilor categoriilor cu cîștiguri mijlocii la nivelul celor cu cîștiguri mari. Această cale va crea condiții de stimulare a muncii tuturor membrilor societății socialiste, a spus el.

Referindu-se la impozitul agricol pentru folosirea loturilor de pămînt individuale de pe lîngă casă, N. S. Hrușciov a arătat că acesta trebuie menținut în mod provizoriu, deoarece are un anumit rol în întărirea disciplinei în muncă în colhozuri și în reglementarea veniturilor realizate de colhoznici de pe urma gospodăriei anexe personale. Cu timpul, a spus el în continuare, veniturile colhozurilor vor crește tot mai mult. Aceasta va permite să se satisfacă tot mai deplin atît nevoile gospodariei obștești, cît și nevoile personale ale tuturor colhoznicilor în ceea ce privește produsele naturale și mijloacele bănești. Rolul loturilor de pămînt de lîngă casă va descrește și, prin urmare, se vor crea condiții și pentru desființarea impozitului agricol.

N. S. Hrușciov a subliniat că odată cu desființarea impozitelor percepute de la populație, acumulările economiei socialiste devin singura sursă a veniturilor statului. De aceea o acțiune de importanță primordială este desfășurarea unei lupte cu adevărat a întregului popor pentru sporirea continuă a producției, ridicarea productivității muncii, reducerea prețului de cost, creșterea rentabilității, folosirea mai deplină a rezervelor.

În condițiile socialismului, a spus N. S. Hrușciov, a lupta pentru o viață mai bună înseamnă, în primul rînd, a lupta pentru ridicarea productivității muncii. LICHIDAREA RĂMÎNERII ÎN URMA FAȚĂ DE S.U.A. ÎN CEEA CE PRIVEȘTE PRODUCTIVITATEA MUNCII, ESTE O CHESTIUNE A VIITORULUI APROPIAT, a adăugat el.

În același timp cu examinarea problemei desființării impozitelor, N. S. Hrușciov a prezentat spre examinare deputaților problema utilității măririi unității bănești sovietice prin schimbarea actualului etalon al prețurilor. În această ordine de idei el a subliniat că U.R.S.S. dispune de o valută forte și de un sistem monetar stabil.

Totodată fondul de salarii, producția globală a industriei, circulația mărfurilor cu amănuntul și bugetul U.R.S.S. sînt exprimate în trilioane de ruble. În aceste condiții a devenit necesar să se mărească rubla, să se sporească conținutul ei în aur și să se revizuiască etalonul prețurilor, a spus N. S. Hrușciov.

El a comunicat că Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. a hotărît ca de la începutul anului 1961 să mărească etalonul rublei de zece ori și în legătură cu aceasta, să pună în circulație bani noi. N. S. Hrușciov a subliniat în mod deosebit că **această măsură nu provoacă nici un fel de daune nici populației, nici statului.** Mărirea unității bănești înseamnă reducerea de zece ori față de actualul nivel, a tuturor prețurilor, a plăților pentru toate serviciile prestate pentru populație. Totodată, vor fi recalculate în același raport toate veniturile bănești obținute de populație de la stat, de la instituțiile de stat și cooperatiste, de la organizații și colhozuri sub formă de salarii, pensii, burse, ajutoare.

Schimbarea banilor vechi cu alții noi se va efectua în decurs de trei luni.

Modificarea etalonului prețurilor, a subliniat N. S. Hrușciov va întări și mai mult rubla sovietică, va duce la o folosire și mai rațională a mijloacelor materiale și bănești. Schimbarea cursului rublei față de valutele străine, care va fi efectuată concomitent, **nu va implica pierderi nici pentru statele străine nici pentru Uniunea Sovietică.**

Comunismul creează oamenilor toate posibilitățile pentru cea mai bună viață pe pămînt

N. S. Hrușciov a consacrat o parte a raportului său problemelor lărgirii producției bunurilor de larg consum. El a subliniat că desființarea impozitelor și creșterea veniturilor oamenilor muncii va sporî puterea de cumpărare a populației și va necesita o sporire substanțială a resurselor de mărfuri destinate rețelei.

Raportorul a citat cifre care ilustrează succesele U.R.S.S. în producția bunurilor de larg consum și a subliniat că ritmul de creștere a producției acestor bunuri depășește sarcinile medii anuale, prevăzute de planul septenal.

„Dispunem actualmente, a declarat președintele Consiliului **de Miniștri, de resurse de mărfuri suficiente pentru a asigura cererea solvabilă a populației".**

„Accelerarea ritmului de dezvoltare a producției de mărfuri de larg consum va contribui la reducerea termenelor pentru atingerea celui mai înalt nivel de consum din lume", a declarat N. S. Hrușciov.

N. S. Hrușciov a comunicat că C.C. al P.C.U.S. și Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. au însărcinat Comitetul de Stat al Planificării să pregătească măsuri concrete pentru extinderea și pentru sporirea continuă a producției de țesături, încălțăminte și alte mărfuri astfel încît să fie depășit într-un timp mai scurt nivelul de consum al acestor mărfuri în S.U.A.

Vorbind despre noile planuri de ridicare a bunăstării oamenilor muncii sovietici, propuse de deputați, N. S. Hrușciov a spus: **„Adoptarea legii cu privire la desființarea impozitelor percepute de la populație în Uniunea Sovietică va constitui încă o dovadă convingătoare a forței vitale de neînvins a socialismului, a incontestabilei lui superiorități economice și sociale asupra capitalismului care și-a trăit traiul".**

„Noi respingem în mod concret, prin faptele vieții, prin munca noastră, prin succesele noastre, prin practică, minciuna politicienilor și filozofilor burghezi că capitalismul ar asigura cel mai înalt nivel de trai al poporului".

N. S. Hrușciov a spus: „Noi ieșim într-un fel de ocean deschis în care nimic nu ne stînjenește în întrecerea cu capitalismul. Noi vom grăbi tot mai mult pașii spre comunism, vom croi în felul acesta o brazdă tot mai profundă și mai largă în conștiința oamenilor, arătîndu-le că NU CAPITALISMUL, CI COMUNISMUL CREEAZĂ OAMENILOR TOATE POSIBILITĂȚILE PENTRU CEA MAI BUNĂ VIAȚĂ PE PĂMÎNT".

N. S. Hrușciov a amintit că poporul sovietic s-a considerat întotdeauna un detașament înaintat al clasei muncitoare internaționale, al poporului muncitor în lupta pentru construirea comunismului. „Viața țării noastre, a spus N. S. Hrușciov, arată că Uniunea Sovietică îndeplinește cu succes acest rol de cinste dar de foarte mare răspundere".

Aceasta cucerește pentru noi atenția și dragostea oamenilor muncii, ridică prestigiul U.R.S.S. și al tuturor țărilor socialiste pe arena internațională.

„Nu prin război vom răspîndi ideile comunismului", a declarat N. S. Hrușciov. Succesele concrete ale comunismului vor arăta oamenilor că SINGURA CALE PENTRU ELIBERAREA DEPLINĂ A OMULUI ȘI PENTRU SATISFACEREA TUTUROR NECESITĂȚILOR MATERIALE ȘI SPIRITUALE ALE OAMENILOR ESTE CALEA COMUNISMULUI.

A SOSIT TIMPUL, a spus N. S. Hrușciov, CÎND SOCIALISMUL, COMUNISMUL AFARĂ DE AVANTAJELE POLITICE ȘI SOCIALE INCONTESTABILE PE CARE LE-A ADUS OAMENILOR CHIAR DIN PRIMELE ZILE ALE STATORNICIRII SALE ÎN ȚĂRILE SOCIALISTE LE PUNE LA DISPOZIȚIE TOT MAI MULTE BUNURI MATERIALE ȘI SPIRITUALE.

N. S. Hrușciov a avertizat că nu trebuie să slăbească „nici un minut" grija pentru dezvoltarea industriei grele, care trebuie să se afle în centrul atenției, pentru „a nu ne abate de la calea leninistă, pentru a nu ceda presiunilor capitalismului".

N. S. Hrușciov a subliniat că toate succesele Uniunii Sovietice sînt realizate datorită faptului că **Partidul comunist „a transpus în viață cu fermitate și neabătut poruncile leniniste cu privire la dezvoltarea cu precădere a industriei grele, a fost fidel leninismului".**

Actuala politică a Germaniei occidentale urmărește ațîțarea unui conflict armat

Trecînd la problemele apropiatei conferințe la nivel înalt, N. S. Hrușciov a spus:

„Dacă vor fi rezolvate problemele fundamentale ale zilelor noastre, dezarmarea și reglementarea pașnică cu Germania, inclusiv problema Berlinului occidental, sarcina îmbunătățirii relațiilor dintre Est și Vest s-ar rezolva de la sine", a subliniat N. S. Hrușciov, arătînd că la conferința la nivel înalt urmează să fie discutate și alte probleme ale relațiilor dintre țările socialiste și cele capitaliste.

N. S. Hrușciov a remarcat că, pe cît se vede, nu tuturor le convine rezolvarea problemelor dezarmării, consolidării păcii în Europa, destinderii încordării internaționale. „Mai există încă forțe în Occident, și ele sînt destule de active, care nu pot înțelege nicidecum cît de necesară a devenit în prezent coexistența pașnică a statelor socialiste și capitaliste și cît de nebunești ar fi orice încercări de a continua în actualele condiții politica echilibristicii „în pragul războiului".

Președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. a subliniat că cei de la Bonn nu s-au resemnat cu înfrîngerea suferită în războiul trecut, că acolo se urzesc din nou planuri criminale de dezlănțuire a unui nou război, se mai nutrește speranța în revanșă, în lichidarea schimbărilor petrecute în lume în urma zdrobirii Germaniei hitleriste.

N. S. Hrușciov a declarat că politica cancelarului Adenauer are drept scop „să creeze condiții pentru revanșă, să stimuleze pe revanșarzii care înghebează forțe pentru un nou război". Lucrurile ajung pînă acolo, a spus N. S. Hrușciov, încît cancelarul Adenauer arată cu degetul spre harta Uniunii Sovietice și proclamă cu glas tare: „Dușmanul este Uniunea Sovietică". „La fel arata spre hartă și descreeratul führer. Toată lumea știe cum s-a sfîrșit aceasta" a subliniat N. S. Hrușciov.

Puterile occidentale contribuie la înarmarea Germaniei occidentale. Printre aceste puteri se numără și Franța care a fost ocupată de Germania hitleristă și care, s-ar părea, că ar trebui să se ferească cel mai mult de militarismul german.

N. S. Hrușciov a subliniat că în condițiile situației internaționale actuale și în condițiile actualului raport de forțe, înarmarea Germaniei occidentale nu prezintă, desigur, o primejdie prin ea însăși. „Dar ea poate aținți un conflict armat, poate atrage în el marile puteri și de fapt actuala politică a Germaniei occidentale urmărește deja acest lucru".

El a subliniat încă odată că în problema încheierii tratatului de pace și a creării orașului liber Berlinul occidental, cancelarul Adenauer, „se situează pe poziții dorite de revanșarzii".

Președintele Consiliului de Miniștri a subliniat că în rezolvarea problemei Berlinului occidental sînt interesați toți germanii și îndeosebi locuitorii R. D. Germane. Situația din Berlinul occidental neliniștește și celelalte popoare ale Europei care văd pe bună dreptate în ei un focar de încordare primejdioasă. „În sfîrșit, nu trebuie să se uite că trupele puterilor occidentale se află în Berlinul occidental în baza unui acord între puterile aliate nu la cererea populației Berlinului occidental. Acest fapt lipsește de orice bază juridică încercările de a prezenta problema staționării trupelor puterilor occidentale în Berlinul occidental ca o problemă care trebuie pusă în funcție de opinia populației Berlinului occidental", a spus N. S. Hrușciov.

Guvernul sovietic duce o politică clară și consecventă de coexistență pașnică

Făcînd o apreciere asupra situației internaționale în ansamblu în ajunul conferinței la nivel înalt, N. S. Hrușciov a declarat: „Din nefericire recentele acțiuni ale partenerilor noștri la apropiatele tratative, expunerea pozițiilor lor, unele fapte ale lor, dau deocamdată puține temeiuri de speranță că guvernele țărilor cu ai căror șefi va trebui să ne întîlnim caută într-adevăr soluții concrete".

Se crează în special impresia, a continuat N. S. Hrușciov, că anumite cercuri conducătoare din S.U.A. nu au ajuns încă la concluzia că este necesară slăbirea încordării și soluționarea problemelor litigioase pe calea tratativelor.

N. S. Hrușciov a subliniat că declarațiile lui Herter, Nixon, Dillon și altor politicieni care stabilesc politica externă a actualului guvern al S.U.A. „sînt de rău augur, sînt departe de a da speranțe într-o încheiere favorabilă a tratativelor care încep la 16 mai".

După cum a subliniat N. S. Hrușciov, din păcate, faptul că însuși președintele S.U.A. a aprobat aceste discursuri întunecă și mai mult situația.

Președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. a subliniat de asemenea că este regretabil la intenția președintelui S.U.A. de a-și limita la șapte zile prezența la conferință.

Amintind de schimbul de scrisori pe care l-a avut în această problemă cu președintele Eisenhower, N. S. Hrușciov a spus: „Noi, oamenii sovietici, credem că în prezent nu există chestiune mai importantă în care să fie mai interesate toate statele și toți oamenii de pe pămînt decît întărirea păcii și neadmiterea războiului. Și dacă oameni de stat intenționează să limiteze durata participării lor la conferință, indiferent de felul cum se vor desfășura tratativele, aceasta dovedește că problemele ce se vor discuta la conferința la nivel înalt nu se bucură, probabil, de atenția cuvenită din partea guvernului Statelor Unite.

În ceea ce privește participarea la tratative a vicepreședintelui Nixon, N. S. Hrușciov a declarat: „Îmi vine greu să trec peste impresia că domnul Nixon se gîndește la orice, dar cel mai puțin se gîndește la realizarea unui acord în problemele litigioase, la lichidarea stării de încordare, la lichidarea „războiului rece" și la încetarea cursei înarmărilor".

Mă tem, a spus în continuare N. S. Hrușciov, ca nu cumva dacă domnul Nixon va fi însărcinat să ducă tratative, să se creeze o situație asemănătoare cu aceea despre care este vorba într-o cunoscută zicală populară: „Capra a fost pusă să păzească varza".

Nici mersul tratativelor cu privire la încetarea experiențelor cu arma nucleară, nici mersul tratativelor cu privire la dezarmare nu atestă intenția puterilor occidentale de a ajunge la un acord în problemele internaționale importante. „Mai mult decît atît, în ultima vreme au fost cazuri de acțiuni provocatoare directe" a spus N. S. Hrușciov.

Din însărcinarea guvernului sovietic, el a comunicat deputaților Sovietului Suprem despre acțiunile agresive săvîrșite în ultimele săptămîni de Statele Unite ale Americii împotriva Uniunii Sovietice.

După cum a anunțat N. S. Hrușciov, aceste acțiuni agresive s-au manifestat în trimiterea de către S.U.A. a unor avioane care au trecut frontierele de stat sovietice și au pătruns în spațiul aerian al Uniunii Sovietice. Penultima acțiune agresivă a fost săvîrșită de către S.U.A. la 9 aprilie 1960, cînd un avion al S.U.A. a pătruns în spațiul aerian al U.R.S.S., venind din Afganistan.

„Firește că nici un om cu judecata sănătoasă n-ar putea să se gîndească și să bănuiască că această încălcare ar fi fost săvîrșită de către Afganistan, o țară care ne este prietenă. Sîntem convinși că acest avion aparținea S.U.A. și, în mod evident, își avea baza undeva pe teritoriul Turciei, Iranului sau Pakistanului, legate de Statele Unite prin angajamente în cadrul blocului agresiv C.E.N.T.O." N. S. Hrușciov a adăugat că **pătrunderile agresive în spațiul aerian al unei țări străine constituie o proastă pregătire pentru întîlnirea la nivel înalt.**

N. S. Hrușciov a comunicat că ultima acțiune agresivă a fost pătrunderea unui avion american în spațiul aerian al Uniunii Sovietice la 1 mai, ora 5,36 (ora Moscovei). Acest avion a fost doborît. S-a stabilit că acest avion a trecut frontiera de stat a Uniunii Sovietice la fel ca și avionul din 9 aprilie.

După studierea tuturor materialelor, a spus N. S. Hrușciov, guvernul sovietic va protesta cu fermitate pe lîngă Statele Unite ale Americii și le va avertiza că dacă vor continua asemenea acțiuni agresive împotriva țării noastre ne rezervăm dreptul de a răspunde la ele prin măsurile pe care vom găsi de cuviință să le aplicăm pentru a pune la adăpost țara noastră.

„Credem că nimeni nu se îndoiește că noi dispunem de cele necesare pentru a răspunde", a spus N. S. Hrușciov. Ce-i drept, la noi nu există bombardiere de jurnă ca cele din S.U.A. despre care au vorbit în repetate rînduri oficialități americane, dar dispunem de rachete de jurnă „care vor atinge cu precizie și în mod ineluctibil ținta fixată și vor acționa mai exact și mai sigur decît avioanele de jurnă", a declarat N. S. Hrușciov.

El a avertizat în modul cel mai serios și acele țări care își pun teritoriul la dispoziția forțelor agresive înlesnind astfel acțiunile acestor forțe împotriva Uniunii Sovietice.

Șeful guvernului sovietic a spus că problema avionului american care a pătruns în spațiul aerian al U.R.S.S. va fi ridicată în fața Consiliului de Securitate „pentru a se obține încetarea acțiunilor agresive ale S.U.A., întrucît aceste acțiuni implică mari pericole".

După cum a declarat N. S. Hrușciov, forțele agresive imperialiste din Statele Unite ale Americii întreprind în ultimul timp acțiunile cele mai intense pentru a submina conferința șefilor de guverne sau, în orice caz, a împiedica realizarea unor acorduri pe care le așteaptă întreaga lume.

Acțiunile agresive ale S.U.A. împotriva U.R.S.S., întreprinse într-un moment care să coincidă cu pregătirea conferinței șefilor de guverne, a subliniat N. S. Hrușciov, urmăresc „să exercite presiuni asupra noastră, să ne intimideze prin pretinsa lor superioritate militară și să slăbească hotărîrea noastră în lupta pentru destinderea încordării internaționale, în lupta pentru lichidarea stării de „război rece" și pentru încetarea cursei înarmărilor".

Putem spune domnilor care au trimis acest avion, a declarat N. S. Hrușciov, că încercările lor de a ne face prin presiuni să ne îndoim genunchii și spinarea nu pot avea efect asupra noastră.

Uniunea Sovietică are posibilitatea să dea o ripostă tuturor celor care vor voi să obțină prin presiuni o soluție favorabilă agresorului.

Uniunea Sovietică, a spus N. S. Hrușciov, **adresează din nou guvernului Statelor Unite ale Americii chemarea de a pune capăt stării de „război rece", de a pune capăt provocărilor împotriva altor țări.** „Sînt profund încredințat că poporul american, cu excepția anumitor cercuri imperialiste, monopoliste, vrea pace și vrea prietenie cu Uniunea Sovietică. Noi răspundem americanilor cu aceleași sentimente. Dar acțiunile agresive trebuie să pună în gardă și poporul american", a spus N. S. Hrușciov.

El a subliniat că guvernul sovietic duce o politică clară și consecventă de coexistență pașnică. „Aceasta este politica leninistă, noi o vom apăra și vom face totul pentru a găsi posibilități de rezolvare a problemelor litigioase dintre state pe calea tratativelor".

Șeful guvernului U.R.S.S. a amintit că Uniunea Sovietică vine la conferința de la Paris **„cu inima curată cu intenții bune și nu-și va precupeți eforturile pentru a obține un acord reciproc acceptabil".** La apropiata conferință la nivel înalt, a spus el, trebuie să se facă eforturi serioase pentru întărirea păcii generale, la această conferință participanții sînt chemați să pună bazele unor relații mai sănătoase, cu adevărat pașnice între state.

(Text prescurtat. Sublinierile și subtitlurile aparțin redacției).

REDACȚIA și ADMINISTRAȚIA: București, Piața „Scînteii", Tel. 17.60.10. Tiparul: Combinatul Poligrafic „Casa Scînteii". STAS 3452 52.